

# Becker Traffic Assist

→ 2 GB SD-CARD → TOUCH-SCREEN →

EUROPA NAVIGATION → PICTURE VIEWER →

MP3-/WMA-/VIDEO-PLAYER → TMC-FUNKTION →



Manuel d'utilisation



# SOMMAIRE

	<b>Sommaire</b>	<b>2</b>	Réparation	12	Réglage du support	24
→ D	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>5</b>	Emissions et mise au rebut	12	<i>Position verticale</i>	24
→ GB	<b>Le Traffic Assist</b>	<b>7</b>	<b>Vue d'ensemble du Traffic Assist</b>	<b>13</b>	<i>Position horizontale</i>	25
→ F	Contenu des instructions d'utilisation	7	<b>Utilisation générale</b>	<b>17</b>	Mise en place du Traffic Assist	25
→ I	Utilisation	7	Entretien et nettoyage	17	<i>Retrait de Traffic Assist</i>	25
→ E	Navigation	7	Déclaration de qualité de l'accu	18	Règles de base concernant	
→ P	Musique	8	Déclaration de qualité de l'écran	18	l'écran tactile	25
→ NL	Images	8	Mise en service	18	Utilisation	25
→ DK	Vidéo	8	Carte mémoire	18	Calibrage	26
→ S	Déballage du Traffic Assist	8	Enfichage de la carte mémoire	19	Règles de base concernant les menus	26
→ N	Contrôle de la fourniture	8	Ejection de la carte mémoire	19	Le menu principal	26
→ FIN	<i>Volume de livraison</i>	8	<b>Alimentation électrique</b>	<b>20</b>	Saisies à l'aide du menu de saisie	26
→ TR	En cas de réclamations	9	Alimentation à l'aide	20	<i>Saisie des caractères</i>	26
→ GR	Manipulation de l'emballage	9	d'accumulateurs	20	<i>Acceptation des propositions</i>	27
→ PL	Description de l'appareil	9	Branchement sur une prise de courant	20	<i>Navigation dans les listes</i>	27
→ CZ	Traffic Assist - Appareil de base	9	<i>Branchement de l'alimentation</i>	20	<i>Caractères spéciaux et trémas</i>	27
→ H	Câble pour l'alimentation via		<i>Retrait de l'alimentation électrique</i>	20	<i>Saisie des chiffres</i>	28
→ SK	l'allume-cigares	10	Branchement sur l'allume-cigares	21	<i>La conversion majuscules/minuscules</i>	28
	Accu	10	Antenne TMC*	21	<i>Effacer des caractères</i>	29
	Carte mémoire SD (Memory Card)	10	Antenne GPS	21	<i>Ajout d'espaces</i>	29
	Câble de raccordement USB	11	Antenne de l'appareil	21	La touche Back	29
	Support	11	Raccordement d'une antenne externe	22	Cartes routières supplémentaires	29
	Accessoires	11	Mise en marche/arrêt du		Programme d'installation	29
	<i>Bloc d'alimentation pour réseau</i>	11	Traffic Assist	22	Transfert de fichiers	30
	<i>Antenne GPS externe</i>	11	Mise en marche	22	Transfert à l'aide d'un lecteur de	
	<i>Casque</i>	11	Arrêt	23	cartes SD	30
	Remarques relatives à la		Support	23	Transfert via l'interface USB	30
	documentation	12	Mise en place du support	24	Transfert de cartes	30
	Quick Start Guide	12	<i>Fixation contre le pare-brise</i>	24	Transférer des titres, des photos et	
	Manuel d'utilisation	12			des vidéos	31
	Enregistrement	12			En cas de dysfonctionnements	31

<b>Mode Navigation</b>	<b>32</b>	<i>Sélection de l'adresse et démarrage</i>	38		
Qu'est-ce que la navigation ?	32	<i>Interrompre la navigation</i>	43		
Sélection de la navigation	33	Menu de navigation : Destination spéciale	43	Qu'est-ce que le guidage dynamique ?*	59
Outils pour la navigation	33	<i>Destination spéciale : A proximité</i>	44	Représentation sur la carte de messages TMC*	60
<i>Accès rapide</i>	33	<i>Destination spéciale : Au niveau national</i>	45	Utiliser le TMC*	60
<i>Menu de navigation</i>	33	<i>Destination spéciale : Dans une ville</i>	45	<i>Lire un message*</i>	61
<i>Affichage de la carte</i>	33	Menu de navigation : Sur la carte	46	<i>Afficher la route concernée sur la carte*</i>	61
L'accès rapide	33	Menu de navigation: Itinéraire	47	<i>Actualiser les messages*</i>	61
Structure de l'accès rapide	34	<i>Liste d'itinéraires</i>	47	Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire*	62
<i>Menu de navigation et affichage de la carte</i>	34	<i>Utiliser un itinéraire</i>	48	<i>Nouveau calcul automatique*</i>	62
<i>La liste des destinations</i>	34	<i>La touche Nouveau</i>	48	<i>Nouveau calcul manuel*</i>	62
<i>Icônes utilisées</i>	34	<i>La touche Remanier</i>	49	L'affichage de la carte	63
Utilisation de l'accès rapide	35	<i>La touche Calculer</i>	49	Composition de l'affichage de la carte	63
<i>Démarrage avec une destination existante</i>	35	<i>La touche Démarrer</i>	50	<i>Affichage de la carte sans guidage vers la destination</i>	63
<i>Navigation dans la mémoire des destinations</i>	35	Menu de navigation: Coordonnées	50	<i>Affichage de la carte avec guidage vers la destination</i>	63
<i>Affichage ou édition d'une destination</i>	35	Menu de navigation: Configuration	51	<i>Affichage de la carte avec barre d'outils</i>	64
<i>Accès à l'affichage de la carte</i>	36	<i>La touche Info itinéraire</i>	51	Utilisation de l'affichage de la carte	65
<i>Affichage de la position actuelle</i>	36	<i>La touche Mode automatique</i>	52	<i>Répéter la dernière annonce</i>	65
<i>Appel du Menu de navigation</i>	36	<i>La touche Info carte</i>	53	<i>Modifier le volume des annonces</i>	65
Le Menu de navigation	37	<i>La touche Vitesse</i>	53	<i>Lignes d'informations</i>	66
Structure du menu de navigation	37	<i>La touche Options de route</i>	54	<i>Zoomer sur la carte (barre d'outils)</i>	66
<i>Adresse</i>	37	<i>La touche Domicile</i>	55	<i>Afficher l'itinéraire (barre d'outils)</i>	66
<i>Destination spéciale</i>	37	<i>La touche Volume</i>	56	<i>Afficher les messages TMC (barre d'outils)*</i>	67
<i>Sur la carte</i>	37	<i>La touche TMC*</i>	56	<i>Mode d'affichage Jour/Nuit (barre d'outils)*</i>	67
<i>Coordonnées</i>	37	<i>La touche Luminosité auto</i>	57	<i>Modifier la représentation (barre d'outils)</i>	67
<i>Itinéraire</i>	37	<i>La touche Format</i>	57	<i>Orienter vers le nord (barre d'outils)</i>	68
<i>Configuration</i>	37	<i>La touche Smart Speller</i>	58		
Menu de navigation: Adresse	38	<i>La touche Fuseau horaire</i>	58		
<i>Sélectionner le pays</i>	38	<i>La touche Réglages par défaut</i>	59		
		<i>La touche Carte</i>	59		



### ⚠ Consignes de sécurité

- L'utilisation de l'appareil est autorisée exclusivement lorsque la situation du trafic le permet et que vous êtes absolument sûr que vous-même, vos passagers ou autres personnes ne sont pas mis en danger et ne subissent aucune gêne ni aucune nuisance.
- Les prescriptions du Code de la route s'appliquent dans tous les cas. La saisie du lieu de destination ne doit être effectuée que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Le système de navigation est seulement un outil d'assistance ; les données/indications peuvent dans certains cas être erronées. Le conducteur doit dans chaque situation décider lui-même s'il suit les indications. La société exclut toute responsabilité pour les indications erronées du système de navigation. Compte tenu des changements du réseau routier ou de la divergence de données, il peut arriver que des indications imprécises ou erronées soient fournies. Il est donc toujours indispensable d'observer la signalisation concrète et la réglementation routière. Ne surtout pas utiliser le système de navigation comme outil d'orientation en cas de mauvaise visibilité.
- L'appareil ne doit être utilisé que conformément à l'usage prévu. Le volume de l système de navigation doit être réglé de telle sorte que les bruits extérieurs soient encore perceptibles.
- En cas de dysfonctionnement (p. ex. apparition de fumée ou d'odeur anormale), arrêter immédiatement l'appareil. Par mesure de sécurité, l'appareil ne doit être ouvert que par un spécialiste. Pour toute réparation, contactez votre revendeur.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

- La carte mémoire SD peut être retirée. Attention ! Les jeunes enfants risquent de l'avaler.
- Les tensions de réseau (volt) indiquées sur le bloc d'alimentation, sur l'adaptateur chargeur automobile et sur l'appareil ne doivent pas être dépassées. Dans le cas contraire, cela peut entraîner la destruction de l'appareil, du chargeur, et l'explosion de l'accu.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir l'appareil et l'accu. Toute autre modification sur l'appareil est interdite et entraîne le retrait de l'autorisation d'exploitation.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine BECKER. Ainsi, vous êtes assuré que toutes les dispositions importantes sont respectées, et vous évitez tout dommage aux biens et aux personnes. Lorsque l'appareil ou l'accu ne sont plus utilisables, mettez-les au rebut conformément aux dispositions légales.
- Une mauvaise utilisation exclut tout droit à la garantie ! Ces consignes de sécurité s'appliquent également aux accessoires d'origine BECKER.

## Contenu des instructions d'utilisation

Cette description regroupe les deux appareils Traffic Assist et Traffic Assist avec TMC. Toutes les descriptions s'appliquent aux deux appareils, à l'exception des descriptions repérées par un astérisque (\*). Les passages de ces instructions d'utilisation repérés par un astérisque (\*) s'appliquent tout particulièrement au Traffic Assist avec TMC.

## Utilisation

Avec le Traffic Assist, vous disposez d'un PND (Personal Navigation Device/Appareil de navigation personnel) performant pour une utilisation dans des véhicules et des locaux fermés. L'appareil doit être protégé contre l'humidité et l'encrassement.



Le Traffic Assist peut être utilisé comme :

- appareil de navigation
- lecteur MP3
- visionneuse d'images JPEG
- Lecteur vidéo

## Navigation

Avec le système GPS (Global Positioning System), finies les recherches interminables sur les cartes routières.

Grâce à l'antenne de réception intégrée dans l'appareil, vous avez - à l'extérieur des bâtiments - un accès permanent aux possibilités de navigation. A l'intérieur des bâtiments, la fonction de navigation peut ne pas être accessible en fonction de la qualité de réception. Lors de l'utilisation dans des véhicules, selon la position de montage du Traffic Assist, une réception suffisante des données GPS peut ne pas être possible. Dans ce cas, il est possible de connecter une antenne externe (non fournie).

Le Traffic Assist dispose du TMC\*, qui vous donne la possibilité de recevoir des messages d'informations routières avec l'antenne TMC fournie avec l'appareil. Lorsque le TMC est actif, vous êtes informé des obstacles à la circulation. En fonction du réglage, vous êtes dirigé automatiquement, ou sur demande, pour contourner les obstacles à la circulation.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

\* Ne s'applique qu'au Traffic Assist avec TMC

### Musique

Avec le MP3-Player intégré, vous pouvez emmener vos titres préférés et les écouter pendant vos trajets.

### Images

Le Traffic Assist dispose d'une Picture Viewer avec de nombreuses fonctions pour la représentation des images.

### Vidéo

Le Traffic Assist est doté d'un lecteur vidéo permettant de visionner des vidéos.

### Déballage du Traffic Assist

#### Remarque:

Votre Traffic Assist est livré dans un emballage robuste. Si celui-ci ou son contenu présente des dommages importants, ne pas continuer à déballer l'appareil. Contactez dans ce cas votre revendeur.

#### Contrôle de la fourniture

Avant de mettre le Traffic Assist en service, vérifiez l'intégralité et l'état de la fourniture (voir également page 13).

→ Déballer le contenu du colis avec précaution et contrôlez celui-ci.

#### Volume de livraison



- 1 Traffic Assist, le système de navigation mobile avec lecteur MP3 intégré, lecteur vidéo et Picture Viewer.
- 2 Fixation de l'appareil
- 3 Bloc d'alimentation automobile 12 V pour allume-cigare
- 4 Memory Card (Carte mémoire SD) avec données cartographiques préinstallées
- 5 Antenne TMC\*
- 6 Câble USB (avec fonction de chargement)
- 7 DVD avec Installer pour données cartographiques, données cartographiques mêmes et mode d'emploi (non représentés).

## En cas de réclamations

En cas de réclamations, contactez votre revendeur. Il est aussi possible de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine directement à la société Harman/Becker.

## Manipulation de l'emballage

L'emballage d'origine doit être conservé dans un endroit sec au minimum pendant la période de garantie.

### Remarque :

L'élimination doit être effectuée de manière appropriée conformément aux prescriptions légales en vigueur dans le pays. L'emballage ne doit pas être brûlé. Selon le pays de destination, l'emballage peut être rapporté chez le revendeur.

## Description de l'appareil

Le Traffic Assist se compose de l'appareil de base Traffic Assist et des accessoires compris dans la fourniture.

Vous trouverez une représentation des différentes pièces sous :

- "Vue d'ensemble du Traffic Assist" à la page 13

### Remarque :

L'appareil de base et les accessoires ne doivent pas être ouverts et en aucun cas modifiés.

## Traffic Assist - Appareil de base

L'appareil de base comprend toute la partie électronique, une antenne intégrée pour la réception des signaux GPS, un écran tactile pour la communication, un haut-parleur intégré pour l'émission de messages lors de la navigation ainsi que pour les fichiers MP3, des bandes lumineuses sur les côtés ainsi que différents connecteurs et interfaces.

L'appareil de base contient également une mémoire interne, dans laquelle un nombre limité de fichiers musicaux et d'images peuvent être enregistrés même sans carte mémoire.

Des informations supplémentaires sur l'appareil sont fournies sous :

- "Caractéristiques techniques" à la page 90

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

### Câble pour l'alimentation via l'allume-cigares

Ce câble permet le branchement sur un allume-cigares d'un véhicule de tourisme.

Les exigences pour l'alimentation électrique sont :

- courant continu 12 volts  
0,5 ampères

### Accu

L'accu intégré peut être rechargé après son déchargement en raccordant l'appareil Traffic Assist à l'alimentation électrique.

Pour cela, raccordez l'appareil à un ordinateur via le câble de liaison USB fourni, à une douille 12 V dans le véhicule via le bloc d'alimentation automobile, ou au réseau d'alimentation 230 V via le bloc d'alimentation en option.

### Carte mémoire SD (Memory Card)

Une Memory Card sert de support de mémoire pour les cartes routières, les morceaux de musique et les images.

La Memory Card fournie avec l'appareil a une capacité de stockage de 2 Go, suffisante pour mémoriser le kit complet des cartes d'Europe. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge les Memory Cards plus importantes. Si vous souhaitez écouter de la musique ou visualiser des images avec l'appareil Traffic Assist, celles-ci doivent être enregistrées sur une carte séparée (non fournie avec l'appareil).

### Remarques :

Le kit complet des cartes d'Europe nécessite environ 1,8 Go d'espace mémoire.

Si vous souhaitez écouter de la musique ou regarder des photos et des vidéos avec votre appareil Traffic Assist, nous vous conseillons d'enregistrer ces données sur une autre Memory Card (non fournie).

Si vous souhaitez écouter de la musique avec l'appareil Traffic Assist pendant la navigation, les titres doivent être enregistrés sur la Memory Card fournie avec celui-ci. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge le changement de Memory Card pendant la navigation.

La carte mémoire doit être conservée en dehors de l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et à l'abri du soleil. Éviter de toucher ou d'encrasser la réglette de contacts.

Des informations supplémentaires sur la carte mémoire sont fournies sous :

- "Caractéristiques techniques" à la page 90

## Câble de raccordement USB

Avec le câble de raccordement USB, il est possible de raccorder l'appareil à un PC courant du commerce équipé d'une interface USB. Vous pouvez charger l'appareil Traffic Assist via le câble USB. Pour toute utilisation, le logiciel gratuit "Active Sync" de Microsoft® doit néanmoins être installé sur le PC.

## Support

Le Traffic Assist peut être fixé dans le véhicule à l'aide de son support.

## Accessoires

### Bloc d'alimentation pour réseau

Ce bloc d'alimentation permet le raccord de l'appareil Traffic Assist à une prise du réseau.

Pour cela, l'alimentation doit présenter les caractéristiques suivantes :

- Courant alternatif  
100 à 240 volts  
0,2 ampère  
50 à 60 Hertz

### Antenne GPS externe

Avec une antenne externe, vous pouvez améliorer la réception dans les véhicules ne permettant qu'une réception GPS limitée (non fournie). Pour cela, informez-vous auprès de votre revendeur.

## Casque

En fonctionnement de l'appareil Traffic Assist comme lecteur MP3, il est possible de raccorder un écouteur du commerce à une prise de 3,5 mm ou à un adaptateur correspondant (non fournis avec l'appareil).

### ⚠ Danger !

#### Risques de lésions auditives



L'utilisation prolongée de casques et d'écouteurs à un volume élevé peut entraîner des lésions auditives.

La conformité avec les valeurs limite de pression acoustique selon la norme NF EN 50332-1:2000 correspondant au French Article L. 5232-1 est garantie.

#### Remarque :

L'utilisation de casques est interdite pendant la conduite. Veuillez respecter la législation et les directives locales.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Remarques relatives à la documentation

### Quick Start Guide

Le guide Quick Start vous offre une initiation rapide aux fonctions de commande de votre appareil Traffic Assist. Le guide Quick Start explique les fonctions de base les plus importantes de l'appareil Traffic Assist.

### Manuel d'utilisation

Vous trouverez dans ce mode d'emploi une description détaillée des fonctionnalités de l'appareil Traffic Assist.

## Enregistrement

Vous pouvez vous faire enregistrer auprès de notre service logiciel.

Nous vous informons alors des dernières actualisations et d'autres nouveautés.

Vous pouvez effectuer l'enregistrement en ligne sur la page d'accueil Becker [www.mybecker.com](http://www.mybecker.com).

Vous trouverez le point « Software update » dans la zone « SERVICE ».

## Réparation

En cas de dommages, l'appareil ne doit pas être ouvert. Contactez votre revendeur.

## Emissions et mise au rebut

Vous trouverez les informations sur les émissions, la compatibilité électromagnétique et la mise au rebut à la page "RE-MARQUES" à la page 91.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



## Fourniture

- 1 Traffic Assist - PND (Personal Navigation Device)
- 2 Carte mémoire (avec données de navigation)
- 3 Câble de raccordement USB
- 4 Câble pour l'alimentation  
via l'allume-cigares d'une voiture (12 volts)
- 5 Support
- 6 Antenne TMC\*

\* Ne s'applique qu'au Traffic Assist avec TMC

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



### Face avant de l'appareil avec éléments de commande et d'affichage

- 1 Ecran tactile avec le menu principal sélectionné
- 2 Appui sur une touche de l'écran tactile = activation de la fonction de la touche correspondante
- 3 Appui sur la touche Back (  ) = retour en arrière dans la majorité des applications, appui prolongé = mise en marche et arrêt du Traffic Assist
- 4 Bande lumineuse (Mood Light)



### Face arrière de l'appareil

- 1 Possibilité de raccordement d'une antenne externe (antenne externe non fournie)
- 2 Ouverture de haut-parleur
- 3 Interface de Cradle (Cradle non fournie)

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

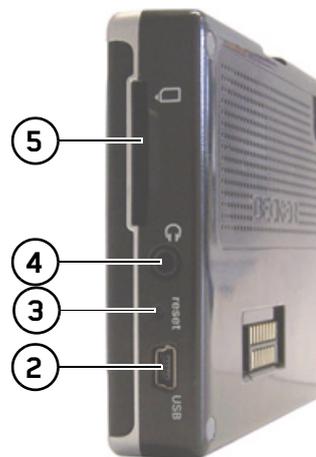
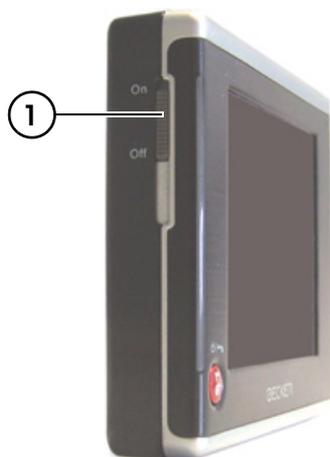
→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



### Côté gauche de l'appareil

1 Interrupteur ON/OFF

### Côté droit de l'appareil

2 Mini-port USB

3 Bouton de réinitialisation

4 Connecteur 3,5 mm pour casque/Raccord d'antenne TMC\*  
(casque non fourni)

5 Logement pour carte mémoire

## Entretien et nettoyage

L'appareil ne nécessite aucun entretien. Pour le nettoyage, vous pouvez appliquer un produit de nettoyage courant pour articles électroniques à l'aide d'un chiffon doux et humide.

### ⚠ Danger !

**Danger de mort par électrocution. Avant le nettoyage, débranchez de l'appareil les composants fournis et les accessoires ainsi que l'appareil lui-même et retirez le bloc d'alimentation.**

### Remarque :

N'utilisez pas de produit agressif ou de poudre à récurer, ou de chiffons présentant une surface grattante. Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau.

Votre appareil de navigation a été mis au point et fabriqué avec le plus grand soin, il doit être manipulé avec tout autant de précaution. Pour profiter encore longtemps de votre appareil de navigation mobile, respectez les recommandations énumérées ci-après :

- Protégez votre appareil de navigation mobile contre l'eau et l'humidité ! Si votre appareil a été exposé une fois à l'humidité, mettez-le immédiatement hors tension et débranchez-le de l'alimentation électrique. Faites sécher l'appareil à température ambiante.
- N'utilisez pas votre appareil de navigation mobile dans un environnement poussiéreux ou sale, et ne le rangez pas non plus dans un tel environnement.
- Ne rangez pas votre appareil de navigation mobile dans un environnement très chaud. Des températures élevées peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques dans votre appareil, endommager les accus et déformer ou faire fondre certaines pièces en matière plastique.

- Ne rangez pas votre appareil de navigation mobile dans un environnement froid. Lorsque l'appareil atteint à nouveau sa température de service pendant son fonctionnement, de l'humidité peut se former à l'intérieur qui peut endommager les composants électroniques.
- Ne faites pas tomber votre appareil de navigation, ne l'exposez pas à des chocs et ne le secouez pas. Une manipulation inappropriée peut endommager des composants dans l'appareil.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas des solutions de nettoyage et des produits chimiques corrosifs, ou encore des produits nettoyants agressifs.

Toutes ces remarques s'appliquent aussi bien à l'appareil de navigation mobile, qu'à l'accu, l'adaptateur chargeur de réseau et d'automobile, ainsi qu'à tous les accessoires. Si l'un de ces composants ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre spécialiste.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

### Déclaration de qualité de l'accu

La capacité de l'accu de votre appareil de navigation mobile décroît avec chaque cycle de chargement/déchargement. De même, un stockage inapproprié à température trop élevée ou trop faible peut progressivement réduire sa capacité. De cette façon, la durée de fonctionnement peut diminuer considérablement, même en cas de chargement complet.

Toutefois, l'accu est de toute façon conçu pour pouvoir être encore chargé et déchargé après une durée de fonctionnement de 6 mois après l'achat de votre appareil de navigation mobile. En cas de perte de performance notable, nous vous recommandons de remplacer l'accu. Veuillez vous renseigner auprès de votre spécialiste. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine BECKER.

### Déclaration de qualité de l'écran

En raison de la technologie, il se peut dans des cas exceptionnels que l'écran affiche un petit nombre de pixels de couleur différente. Il se peut en outre que certains points-images apparaissent plus clairs ou

plus foncés. Dans ces cas, il ne s'agit toutefois pas de défaut.

### Mise en service

Après avoir déballé Traffic Assist et vérifié qu'il ne présente aucun dommage, vous pouvez mettre l'appareil en service. Les différentes étapes sont les suivantes :

- Mise en place de la carte mémoire
- Branchement de l'alimentation électrique
- Mettre l'appareil sous tension
- Assurez-vous de la réception d'antenne (au cas où la navigation est désirée)

### Carte mémoire

La Memory Card fournie avec l'appareil a une capacité de stockage de 2 Go, suffisante pour mémoriser le kit complet des cartes d'Europe. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge les Memory Cards plus importantes.

Le kit complet des cartes d'Europe nécessite environ 1,8 Go d'espace mémoire.

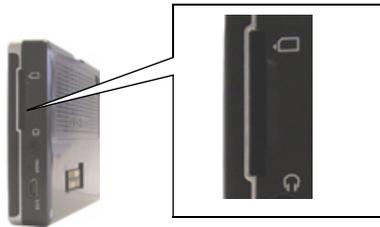
Si vous souhaitez écouter de la musique ou regarder des photos et des vidéos avec votre appareil Traffic Assist, nous vous conseillons d'enregistrer ces données sur une autre Memory Card (non fournie).

Si vous souhaitez écouter de la musique avec l'appareil Traffic Assist pendant la navigation, les titres doivent être enregistrés sur la Memory Card fournie avec celui-ci. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge le changement de Memory Card pendant la navigation.



## Remarques :

Un petit coulisseau se trouve sur un côté de la carte. Si celui-ci est poussé dans le sens de la flèche, les données de la Memory Card sont protégées et ne peuvent pas être supprimées.



Sur le côté droit de l'appareil se trouve l'insert de carte. Le logement de la carte est équipé d'un mécanisme d'encliquetage et d'éjection à ressort.

## Remarques :

L'enfichage et l'éjection de la carte mémoire doivent toujours être effectués lorsque l'appareil est à l'arrêt. En cas de non-respect, il y a un risque de perte de données.

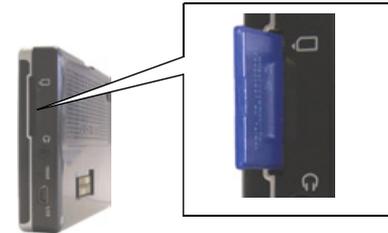
Aucune navigation n'est possible si la carte mémoire contenant les données cartographiques n'est pas installée. Si vous la retirez pendant la navigation, le guidage vers la destination est immédiatement interrompu.

## Enfichage de la carte mémoire



- Sortez la Memory Card de l'emballage sans toucher ni salir la barre de contact.
- Saisissez la Memory Card de façon que la barre de contact soit orientée vers l'appareil et vers le dos de l'appareil.

- Insérez la carte mémoire dans le logement.



- Par une légère pression, poussez la carte mémoire dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

## Ejection de la carte mémoire

Le logement éjecte la carte si bien que vous pouvez la saisir avec deux doigts.

- Poussez la carte mémoire avec le doigt légèrement contre la force du ressort dans le logement puis relâchez-la.

La carte est alors éjectée.

- Retirez la Memory Card et mettez-la dans l'emballage sans toucher la barre de contact.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Alimentation électrique

### Remarque :

Arrêtez toujours le Traffic Assist avant de brancher ou de couper l'alimentation électrique.

## Alimentation à l'aide d'accumulateurs

L'alimentation interne s'effectue via un accu intégré. L'accu ne nécessite ni entretien ni nettoyage spécial.

### Remarque :

Lorsque l'accu est entièrement déchargé, veuillez noter que l'appareil a besoin d'une minute au maximum avant de pouvoir être activé.

### Remarque :

En cas d'accu défectueux, veuillez vous adresser à votre spécialiste. N'essayez pas de démonter l'accu vous-même.

## Branchement sur une prise de courant

### ⚠ Danger de mort !

Veillez à ne pas avoir les mains humides et à ce que l'adaptateur secteur soit sec. Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur un réseau électrique homologué pour cet usage.

## Branchement de l'alimentation électrique

Le raccord au réseau public avec le bloc d'alimentation disponible en option à brancher sur prise s'effectue comme suit :

→ Saisissez le connecteur USB à sa surface striée et faites-le glisser sans trop d'efforts jusqu'en butée dans la douille de raccordement.



→ Enfichez le connecteur de l'adaptateur secteur dans la prise de courant.

## Retrait de l'alimentation électrique

→ Retirez l'alimentation électrique dans l'ordre inverse.

### Remarque :

Débranchez l'adaptateur secteur si vous n'utilisez pas le Traffic Assist pendant une longue durée.

## Branchement sur l'allume-ci-gares

### Remarque :

Si l'allume-cigares vient d'être utilisé et qu'il est encore chaud, attendez qu'il se refroidisse dans son support.

L'alimentation électrique via la batterie d'un véhicule est réalisée de la façon suivante à l'aide du câble pour allume-cigares fourni:

- Saisissez le raccord USB à sa surface striée et faites-le glisser sans trop d'efforts jusqu'en butée dans la douille de raccordement.
- Branchez l'adaptateur sur l'allume-cigares.

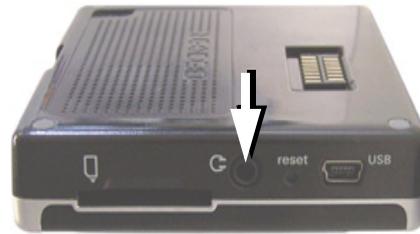
### Remarque :

L'alimentation électrique via l'allume-cigares décharge lentement la batterie du véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt ! N'utilisez donc pas le Traffic Assist pendant une longue durée lorsque le moteur est à l'arrêt.

## Antenne TMC\*

L'antenne TMC faisant partie des accessoires est utilisée pour la réception de messages d'informations routières.

- Saisissez le connecteur de l'antenne TMC et insérez-le avec une légère pression.



### Remarque :

L'antenne TMC doit être positionnée de façon à ne pas vous gêner pendant la conduite.

Lorsque l'antenne TMC est branchée, il n'est pas possible de raccorder de casque. Il est toutefois possible de recevoir également des messages d'informations routières lorsque le casque est branché.

## Antenne GPS

### Antenne de l'appareil

L'antenne GPS est intégrée dans le boîtier.

### Remarque :

L'antenne GPS intégrée n'est pas adaptée à la réception dans les véhicules équipés de vitrage à protection solaire (couche métallique ou film métallisé reconnaissable aux sigles SIGLA SOL, SIGLA CHROM, SIGLA, KOOL-OF, SUN-GATE, etc. apposé sur la vitre), ou dans les véhicules équipés de chauffage de vitrage à mailles serrées.

Dans ces cas, utilisez une antenne GPS externe. Veuillez vous renseigner auprès de votre spécialiste.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

\* Ne s'applique qu'au Traffic Assist avec TMC

### Raccordement d'une antenne externe

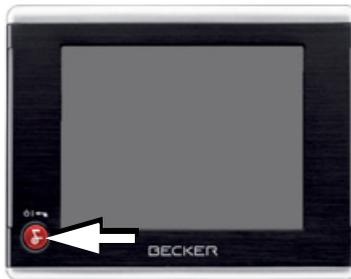
Pour permettre la réception dans de mauvaises conditions de réception, il est possible de brancher une antenne GPS externe (non fournie avec l'appareil). A cet effet, une douille de raccordement à obturer est montée sur le dos du boîtier. Si aucune antenne externe n'est branchée, ce raccord doit toujours être fermé.



- Ouvrez l'obturation en tirant légèrement à son côté supérieur.
- Branchez l'antenne externe avec l'adaptateur disponible en option.

### Mise en marche/arrêt du Traffic Assist

La touche  permet de mettre l'appareil en marche et de l'arrêter.



#### Remarque :

Veillez désactiver l'éclairage « Becker-Moodlights » pendant la conduite afin qu'il ne risque de distraire votre attention du trafic routier !

### Mise en marche

→ Placez l'interrupteur ON/OFF situé sur le côté gauche de l'appareil en position ON.

→ Appuyez quelques secondes sur la touche .

L'appareil est mis en marche. Le logo du fabricant apparaît sur l'écran tactile.



Peu de temps après, la question suivante apparaît : **Respectez le code de la route!**



→ Si vous êtes d'accord, appuyez sur la touche **OK**.

## Remarque :

L'utilisation du Traffic Assist est autorisée exclusivement en conformité avec le Code de la route national en vigueur !

## Arrêt

Vous pouvez arrêter l'appareil à tout moment.

→ Appuyez quelques secondes sur la touche .

→ L'appareil passe en mode veille.

→ Pour couper définitivement l'appareil, mettez l'interrupteur On/Off en position Off.

## Support

Utilisez le porte-appareil pour fixer le Traffic Assist directement au pare-brise.

## Remarque :

Le Traffic Assist et le support ne doivent pas être exposés aux rayons directs du soleil pendant une longue durée. Des températures intérieures de +70 C et plus risquent d'endommager les pièces du support.



- 1 Vis d'arrêt
- 2 Vis d'arrêt
- 3 Levier
- 4 Ventouse
- 5 Pied
- 6 Fixation d'appareil
- 7 Plaque support
- 8 Etrier

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Mise en place du support

### Remarque :

Fixez la fixation d'appareil de telle façon qu'elle ne gêne pas votre visibilité une fois l'appareil Traffic Assist monté, et qu'elle ne se trouve pas dans la zone de déploiement de l'airbag.

Veillez à ce que les câbles de raccordement électriques n'empêchent pas l'accès aux éléments de commande du véhicule.

Veillez également à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour dégager le Traffic Assist sans problème du support.

Nettoyez la surface de fixation du pare-brise et enlevez toute trace de graisse et poussière. N'utilisez pas de détergent au savon qui laisse des traces.

## Fixation contre le pare-brise

Il est possible de fixer le porte-appareil directement sur la vitre avec le système de ventouse.

→ Cherchez un emplacement approprié.

→ Appliquez le pied (5) avec sa surface ventouse contre le pare-brise.

→ Pivotez le support de telle sorte que la plaque support soit orientée à peu près dans la direction souhaitée.

→ Poussez le levier (3) vers le bas.

Le support s'est fixé par aspiration contre le pare-brise. Il peut ensuite être réglé avec précision. Pour le retirer, actionner de nouveau le levier (3).

## Réglage du support

La plaque support (7) peut être basculée sur deux positions (horizontale et verticale). Pratiquement tous les angles de vision peuvent ainsi être réglés pour le conducteur.

### Remarque :

Ne basculez pas la plaque support en même temps dans les deux plans ! Retirez toujours d'abord le Traffic Assist du support.

## Position verticale

→ Desserrez les vis d'arrêt (2) des deux côtés afin que la plaque-support (7) puisse être basculée du haut vers le bas sans grands efforts.

→ Tenez le pied (5) d'une main et basculez la plaque support (7) vers le haut, le centre ou le bas dans la position souhaitée.

→ Resserrez les vis d'arrêt (2) afin d'assurer un maintien stable de l'appareil Traffic Assist pendant la conduite.

**Position horizontale**

- Desserrez la vis de blocage (1) de telle sorte que la plaque support (7) se laisse pivoter de gauche à droite sans trop forcer.
- Tenez le pied (5) d'une main et pivotez la plaque support (7) vers la gauche, le centre ou la droite dans la position souhaitée.
- Serrez de nouveau la vis de blocage (1) de manière à ce que le Traffic Assist soit parfaitement immobilisé pendant le trajet.

**Mise en place du Traffic Assist**

- La fixation d'appareil (6) comporte quatre guidages, la plaque-support (7) présente les ergots de retenue correspondants.
- Placez la fixation d'appareil avec les guidages sur les ergots de retenue de la plaque-support.

- Faites glisser la fixation d'appareil vers le bas jusqu'en butée.
- L'appareil Traffic Assist comporte sur le dessus et sur le dessous des points de logement pour la fixation d'appareil.
- Placez l'appareil Traffic Assist en insérant les points de logement du dessous du boîtier dans la fixation d'appareil.
  - Poussez le Traffic Assist avec précaution jusqu'en butée dans le guidage vers l'avant.
  - Poussez sans trop d'efforts l'appareil Traffic Assist contre la fixation d'appareil jusqu'à ce que l'étrier (8) s'enclenche dans le logement.

**Retrait de Traffic Assist**

- Appuyez sur l'étrier (8) du porte-appareil avec un doigt et enlevez l'appareil du support avec l'autre main.

**Règles de base concernant l'écran tactile**

Le Traffic Assist est équipé d'un écran tactile.

**Remarque :**

Pour ne pas endommager la surface de l'écran, ne touchez celui-ci qu'avec les doigts ou un objet non pointu et non gras.

**Utilisation**

Les boutons de commande qui apparaissent dans les différents menus et fenêtres de messages doivent simplement être touchés pour qu'ils soient activés. Si la touche actionnée à l'emplacement actuel n'est pas autorisée, un bip bref est émis.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Calibrage

Si l'écran tactile réagit de façon inexacte et p. ex. que la pression avec le doigt n'actionne celui-ci qu'avec un décalage par rapport au centre du bouton, un calibrage doit être effectué.

La fonction de calibrage est lancée à partir du menu Réglages (voir également page 82).

## Règles de base concernant les menus

Pour la commande, différents menus et fenêtres de saisie sont mis à votre disposition.

## Le menu principal

Le menu principal correspond au niveau de menu le plus élevé. Les différentes applications sont lancées à partir du menu principal.



Des informations sur les différentes applications sont fournies dans les chapitres principaux correspondants.

## Saisies à l'aide du menu de saisie

Dans certaines applications, la saisie à l'aide du menu de saisie est nécessaire. Le menu de saisie s'utilise comme un clavier.



Sur la ligne du haut, le menu de saisie affiche les caractères saisis à l'aide du clavier. La partie centrale sert à la saisie des caractères. Sur la ligne du bas, des fonctions d'aide sont mises à disposition. L'utilisation est décrite ci-après.

## Saisie des caractères

La saisie des caractères s'effectue par pression des touches de la partie centrale.



Une fois la saisie terminée, celle-ci est validée avec la touche **OK** et transmise au Traffic Assist pour le traitement.

### Acceptation des propositions

Pendant la saisie d'une destination de navigation, le Traffic Assist compare la saisie en cours avec les données présentes sur la carte mémoire. Le Traffic Assist ne propose alors que les lettres possibles pour la sélection et complète les lettres déjà saisies par une proposition significative.

La proposition et les signaux non sélectionnables sont grisés. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, l'entrée souhaitée s'affiche déjà dans la zone supérieure de l'écran, vous pouvez alors reprendre aussitôt cette proposition.

#### Remarque :

Le cas échéant, vous pouvez couper le Smart-Speller dans les réglages de navigation.

En outre, veuillez noter que dans les pays du sud (p. ex. Italie), tout ce qui précède un nom (p. ex. via Gran Mundo) doit être saisi en deuxième (p. ex. Gran Mundo\_via).



→ Pour accepter ce qui est proposé, appuyez dessus ou sur la touche **OK**.

### Navigation dans les listes

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la sélection souhaitée, vous pouvez avec la liste de sélection visualiser l'ensemble des destinations contenant les combinaisons de lettres en question.



→ Pour appeler une liste de sélection, appuyez sur la touche **OK**. La liste de sélection apparaît.



→ Appuyez sur les touches fléchées **▲** **▼** dans la partie droite de l'écran pour faire défiler la liste.

→ Appuyez sur la destination souhaitée.

La destination est enregistrée et la liste de sélection fermée.

### Caractères spéciaux et trémas

Lors de la saisie de noms de localités ou de rues, vous ne devez utiliser ni caractères spéciaux ni trémas. Le Traffic Assist convertit si nécessaire la saisie des caractères AE, OE et UE.

→ Si p. ex. vous recherchez la localité „Würzburg“, saisissez simplement „WUERZBURG“.

Les caractères spéciaux peuvent être utiles pour la désignation de destinations et d'itinéraires.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



→ Pour accéder au clavier des caractères spéciaux, appuyez sur la touche **AU**.  
Le clavier des caractères spéciaux s'affiche.



→ Saisissez le caractère spécial souhaité.  
Dès que vous avez saisi un caractère spécial, vous retournez automatiquement au clavier alphabétique.

### Saisie des chiffres

Pour la saisie des chiffres, il faut accéder au clavier numérique.

→ Appuyez sur la touche **123**.  
Le clavier numérique s'affiche.



→ Pour revenir à la saisie des lettres, appuyez sur **ABC**.

### La conversion majuscules/minuscules

Lors de la saisie de texte, il est possible de basculer entre les caractères en majuscules/ minuscules.  
→ Appuyez sur la touche **abc**.  
L'écran passe alors en caractères minuscules.



→ Pour afficher à nouveau les caractères en majuscules, appuyez sur la touche **ABC**.

## Effacer des caractères

Pour effacer le dernier caractère saisi, utilisez la touche Retour.



→ Pour effacer le caractère situé à gauche du curseur, appuyez sur la touche ←.

## Ajout d'espaces

Pour saisir deux mots, p. ex. pour des noms de villes, séparez-les par un espace.



→ Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche .

## La touche Back

La touche se trouve dans le coin inférieur gauche du boîtier.



Elle est affectée à différentes fonctions :

- En maintenant la touche enfoncée, Traffic Assist passe en mode stand-by ou s'allume.
- Selon le contexte du menu, vous retournez au niveau de menu précédent en appuyant brièvement sur cette touche.

## Cartes routières supplémentaires

La Memory Card fournie avec l'appareil a une capacité de stockage de 2 Go, suffisante pour mémoriser le kit complet des cartes d'Europe. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge les Memory Cards plus importantes.

Si vous venez à perdre ou à endommager la Memory Card livrée avec l'appareil, vous pouvez installer le kit des cartes sur une autre Memory Card.

## Programme d'installation

Sur le DVD des cartes est enregistré un programme d'installation de cartes qui normalement s'exécute automatiquement lorsque vous insérez le DVD sur un PC équipé d'un lecteur DVD. Le programme vous guide à travers l'installation. Sinon, vous devez démarrer le programme manuellement.

→ Ouvrez l'Explorateur Windows®.

→ Sélectionnez l'unité de votre lecteur DVD.

→ Cliquez deux fois sur le fichier "Setup.exe".

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Transfert de fichiers

Le transfert de fichiers peut se faire indirectement via la carte mémoire ou directement via l'interface USB.

### Remarque :

Seules les cartes fournies doivent être installées sur le Traffic Assist. L'installation ou le transfert de fichiers ou programmes, limitant ou modifiant le fonctionnement du Traffic Assist, est strictement interdite !

## Transfert à l'aide d'un lecteur de cartes SD

La méthode la plus simple pour transférer des fichiers consiste à utiliser un lecteur de cartes SD courant du commerce (non fourni). La carte mémoire est insérée dans ce lecteur.

Les fichiers souhaités sont alors copiés à l'aide du logiciel du PC sur la carte mémoire.

## Transfert via l'interface USB

Le Traffic Assist est relié directement à un PC via l'interface USB.

Pour le transfert, le programme Microsoft® Active Sync doit être installé. Microsoft® Active Sync est disponible sur le DVD fourni avec l'appareil.



La liaison s'effectue en plusieurs étapes :

- Arrêtez le Traffic Assist.
- Reliez le Traffic Assist et le PC à l'aide d'un câble USB.
- Réactiver le Traffic Assist (Ne pas appuyer sur l'écran pendant l'activation). ActiveSync établit automatiquement une liaison avec le Traffic Assist.

## Transfert de cartes

Pour le transfert, le logiciel d'installation sur le DVD doit être utilisé. Procédez comme suit :

- Arrêtez le Traffic Assist.
- Retirez la carte mémoire et insérez-la dans un lecteur de cartes SD ou branchez le Traffic Assist à l'aide du câble USB sur le PC.
- Démarrez le PC et insérez le DVD.
- Transférez la carte souhaitée à l'aide du programme d'installation.
- Insérez de nouveau la carte mémoire dans le Traffic Assist ou retirez le câble USB de manière appropriée.
- Remettez le Traffic Assist en marche. La nouvelle carte est immédiatement disponible.

## Transférer des titres, des photos et des vidéos

Étant donné que le kit complet des cartes d'Europe utilise quasiment toute la capacité de stockage de la Memory Card fournie avec l'appareil, il vous est conseillé d'enregistrer les photos, la musique ainsi que les vidéos sur une autre Memory Card (non fournie).

Les fichiers peuvent être transférés via un lecteur de cartes ou via l'interface USB.

### Remarque :

Choisissez des noms de répertoires explicites ; il vous sera ainsi plus facile de retrouver ultérieurement les fichiers souhaités sur le Traffic Assist.

## En cas de dysfonctionnements

Les pannes du système d'exploitation ou de l'appareil sont indiquées le cas échéant. Si, ensuite, il n'est pas possible d'exécuter la fonction désirée, redémarrez le Traffic Assist à l'aide de l'interrupteur ON/OFF ou de la touche Reset.

Si les messages persistent ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement pour d'autres raisons, contactez votre revendeur.

### Remarque :

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil vous-même ! Si vous ne pouvez pas supprimer le défaut qui est apparu, vous pouvez vous adresser à votre spécialiste !

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Qu'est-ce que la navigation ?

Par Navigation (du latin navigare = se déplacer sur l'eau), on entend d'une manière générale la localisation d'un véhicule, la détermination de la direction et l'éloignement de la destination souhaitée ainsi que la détermination et la poursuite de l'itinéraire qui mène à cette destination. Les étoiles, certains points marquants, la boussole et les satellites sont entre autres utilisés comme outils de navigation.

Sur le Traffic Assist, la localisation s'effectue à l'aide du récepteur GPS (le système GPS (Global Positioning System) a été mis au point dans les années 70 par l'armée américaine pour servir de système de guidage des armes.

Le système GPS se base sur un total de 24 satellites, qui sont positionnés autour de la terre et émettent des signaux. Le récepteur GPS reçoit ces signaux et calcule, sur la base des écarts temporels des signaux, sa distance par rapport aux différents satellites. A partir de là, il peut déterminer votre position géographique actuelle.

La détermination de la position nécessite la réception des signaux d'au moins trois satellites ; à partir du quatrième, l'altitude au-dessus du niveau de la mer peut également être déterminée).

La détermination de la direction et de l'éloignement de la destination s'effectue sur le Traffic Assist à l'aide d'une carte routière numérique sur la carte SD et du calculateur de navigation.

Par mesure de sécurité, le guidage vers la destination **se fait principalement par émission vocale**. L'affichage de la direction et la représentation de la carte sur l'écran tactile servent aussi de support.

### ⚠ Consignes de sécurité

- Le Code de la route doit toujours être respecté en priorité. Le système de navigation est seulement un outil d'assistance ; les données/indications peuvent dans certains cas être erronées. Le conducteur doit dans chaque situation décider lui-même s'il suit les indications.

- La société exclut toute responsabilité pour les indications erronées du système de navigation.
- Lors de la première mise en service, il faut parfois attendre jusqu'à 30 minutes avant qu'une position ne soit déterminée.
- Les panneaux routiers et les prescriptions locales en matière de circulation routière doivent toujours être observés en priorité.
- Le guidage routier se rapporte exclusivement aux véhicules de tourisme. Les recommandations de conduite et réglementations spéciales pour d'autres véhicules (p. ex. les véhicules utilitaires) ne sont pas prises en compte.
- La saisie du lieu de destination ne doit être effectuée que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

## Sélection de la navigation

Le mode Navigation est appelé à partir du menu principal.



→ Appuyez sur la touche **Navigation** dans le menu principal.  
L'accès rapide est appelé.

## Outils pour la navigation

Trois outils sont disponibles pour la navigation et le guidage vers la destination : l'accès rapide, le menu de navigation et l'affichage de la carte.

### Accès rapide

Le mode Navigation démarre toujours avec l'accès rapide pour le lancement rapide de la navigation à travers des destinations déjà enregistrées.

### Menu de navigation

A partir de l'accès rapide, il est possible si nécessaire d'appeler le menu de navigation, p. ex. pour la saisie d'une nouvelle destination pas encore existante.

### Affichage de la carte

Il est également possible d'appeler l'affichage de la carte. Outre l'affichage de la position actuelle, celui-ci permet aussi de sélectionner une nouvelle destination.

## L'accès rapide

L'accès rapide offre une sélection des principales fonctions pour le démarrage rapide de la navigation. L'accès rapide est représenté ci-après avec des exemples de destinations.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Structure de l'accès rapide

### Menu de navigation et affichage de la carte

Dans l'accès rapide, la touche **Menu de navigation** permettant d'appeler ce dernier figure sur la ligne du haut à gauche.

À côté sur la droite se trouve une touche avec une icône représentant une carte. Celle-ci permet de passer à l'affichage de la carte.

La liste des destinations est représentée sur les lignes situées en dessous.

### La liste des destinations

La liste des destinations répertorie toutes les destinations qui sont disponibles pour la sélection rapide. Si vous avez déjà saisi votre adresse de départ, vous pouvez lancer le guidage vers l'adresse de départ dans la première ligne. Chaque ligne est divisée en deux zones. Chaque zone de liste est représentée comme une touche. La destination est citée sur la touche de droite et l'icône de gauche illustre ses caractéristiques.

#### Remarque :

Dans la liste des destinations, les 50 dernières destinations seront automatiquement mémorisées. Une fois que la capacité de la mémoire est atteinte, la plus ancienne destination est effacée automatiquement au profit d'une nouvelle destination. Il est toutefois possible de protéger des destinations importantes.

Si vous sélectionnez l'adresse de départ et que celle-ci n'est pas encore définie, vous serez invité à saisir cette adresse.

### Icônes utilisées

Les icônes suivantes sont utilisées dans la liste des destinations.

Icône	Signification
	Cette destination est une destination standard sans particularité.
	Cette destination est protégée. Si la mémoire des destinations est pleine, cette destination n'est pas effacée automatiquement. Si vous le souhaitez, vous pouvez le faire manuellement. En cas d'entrée protégée, vous avez également la possibilité de définir la position dans le raccourci.
	Cette destination est l'adresse de départ actuelle.

## Utilisation de l'accès rapide

### Démarrage avec une destination existante

Dans la mémoire des destinations, les destinations existantes sont répertoriées dans la liste des destinations.

→ Appuyez sur la touche comportant la destination souhaitée pour démarrer le calcul de l'itinéraire.

Le calcul démarre. Une fois le calcul terminé, la représentation de la carte apparaît et le guidage vers la destination commence.

### Navigation dans la mémoire des destinations

Les touches ▲ ▼ permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche. Entre les touches, la page actuelle de la liste est affichée ainsi que le nombre total de pages.

### Affichage ou édition d'une destination

Chaque destination contenue dans la mémoire des destinations peut être affichée ou éditée.

→ Appuyez sur l'icône située à gauche de la destination souhaitée.

→ Un menu de sélection apparaît.



Sélection	Signification
<b>Afficher les détails</b>	Des données détaillées relatives à la destination sont affichées.
<b>Sur carte</b>	L'affichage de la carte est appelé à l'aide de la barre d'outils et la destination est affichée.
<b>Nommer la saisie</b>	Il est possible de renommer la destination.
<b>Effacer la saisie</b>	La destination est effacée de la mémoire des destinations.

<b>Sauvegarder la saisie</b>	La destination est protégée contre l'effacement automatique. Cette fonction n'est disponible qu'en cas de destinations non protégées.
<b>Supprimer la protection</b>	La protection de la destination est annulée. Cette fonction n'est disponible qu'en cas de destinations protégées.
<b>Déplacer vers le haut</b>	La destination est déplacée d'une position vers l'avant. Cette fonction n'est disponible qu'en cas de destinations protégées.
<b>Déplacer vers le bas</b>	La destination est déplacée d'une position vers l'arrière. Cette fonction n'est disponible qu'en cas de destinations protégées.
<b>Effacer la liste</b>	Toutes les destinations (même celles protégées) sont effacées de la liste. L'adresse de départ n'est pas effacée.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

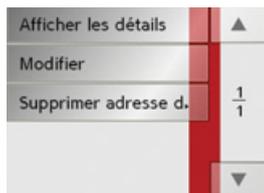
→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Entrées du menu de sélection apparaissant lorsqu'une adresse de départ est enregistrée :



Sélection	Signification
<b>Afficher les détails</b>	Les données complètes de l'adresse de départ sont affichées.
<b>Enregistrer</b>	Si vous n'avez jusqu'à présent enregistré aucune adresse, vous pouvez procéder à une sélection ici.
<b>Modifier</b>	L'adresse de départ mémorisée peut être modifiée.
<b>Supprimer adresse</b>	L'adresse de départ mémorisée est effacée.

### Accès à l'affichage de la carte

A partir de l'accès rapide, il est possible d'accéder à l'affichage de la carte à l'aide de la touche suivante .



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de carte.

La représentation de la carte apparaît avec ses fonctionnalités.



### Affichage de la position actuelle

Vous pouvez afficher votre position actuelle dans la représentation de la carte.

→ Dans l'accès rapide, appuyez sur la touche avec l'icône de carte dans la partie supérieure de l'écran.



### Appel du Menu de navigation

La touche **Menu de navigation** vous permet d'accéder aux possibilités étendues de ce dernier.

- Voir "Le Menu de navigation" à la page 37.

## Le Menu de navigation

Si vous ne souhaitez pas faire de sélection rapide d'une destination ou que la destination envisagée n'est pas encore présente dans la mémoire des destinations, vous avez la possibilité de déterminer une nouvelle destination via le menu de navigation.



→ Dans l'accès rapide, appuyez sur la touche **Menu de navigation** dans la partie supérieure de l'écran.

Le menu de navigation apparaît.



## Structure du menu de navigation

### Adresse

La touche **Adresse** permet les différentes étapes allant de la sélection d'une destination jusqu'au démarrage du guidage.

- Voir "Menu de navigation: Adresse" à la page 38.

### Destination spéciale

La touche **Destination spéciale** permet de sélectionner une destination spéciale comme par ex. aéroports et ports, restaurants, hôtels, pompes à essence ou installations publiques, et de lancer un guidage pour y parvenir.

- Voir "Menu de navigation : Destination spéciale" à la page 43.

### Sur la carte

La touche **Sur la carte** permet de sélectionner une destination directement à partir de la carte et de lancer un guidage.

- Voir "Menu de navigation : Sur la carte" à la page 46.

### Coordonnées

La touche **Coordonnées** vous permet de saisir les coordonnées géographiques pour un point de destination et de lancer un guidage vers ce point de destination.

- Voir "Menu de navigation: Coordonnées" à la page 50.

### Itinéraire

La touche **Itinéraire** permet de planifier un itinéraire avec plusieurs destinations intermédiaires.

- Voir "Menu de navigation: Itinéraire" à la page 47.

### Configuration

La touche **Configuration** permet plusieurs options générales pour le mode navigation.

- Voir "Menu de navigation: Configuration" à la page 51.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

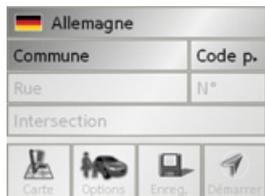
### Menu de navigation: Adresse

A partir du Menu de navigation, la touche **Adresse** permet d'ouvrir une fenêtre de sélection pour la prédéfinition de la destination.



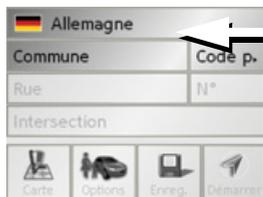
→ Dans le menu de navigation, appuyez sur le bouton **Adresse**.

La fenêtre de sélection d'adresse s'affiche.



### Sélectionner le pays

La surface interactive **Sélection du pays** vous propose tous les pays disponibles sur la Memory Card pour la navigation. Une fois un pays sélectionné, il est automatiquement repris dans le menu de saisie d'adresse. Au cas où un pays a déjà été saisi, celui-ci est inscrit dans la première ligne et c'est donc le pays valable.



→ Appuyer sur la touche Pays de destination pour accéder à la liste de sélection des pays.

La liste de sélection apparaît.



→ Appuyez sur la touche du pays souhaité.

→ Appuyez si nécessaire sur les touches fléchées ▲ ▼ dans la partie droite de l'écran pour faire défiler tous les pays de destination disponibles.

### Sélection de l'adresse et démarrage

Dans la fenêtre d'adresse, vous avez la possibilité de saisir l'adresse exacte de destination.



Dans la fenêtre de définition de l'adresse, les préreglages suivants sont possibles :

- Ville
- Code postal
- Rue avec numéro de bâtiment
- Intersections pour aider à s'orienter

Vous avez également la possibilité :

- d'afficher la destination sur la carte
- de déterminer les options pour le profil de trajet
- d'enregistrer la destination dans la mémoire des destinations
- de commencer directement le guidage vers la destination.

### Sélection de la ville

La saisie de la ville de destination peut se faire à l'aide de son nom ou du code postal. Dès que vous saisissez une lettre ou un chiffre, une ville ou un code postal possible s'affiche. Pour l'affichage des villes, les grandes villes ont la priorité sur l'ordre alphabétique. Exemple : Si vous saisissez l'initiale « C », Traffic Assist c'est « Cologne » qui s'affiche en tant que destination possible et non pas la première ville dans l'ordre alphabétique. Traffic Assist exclut toutes les combinaisons de lettres et les codes postaux impossibles et n'active que les champs alphabétiques ou numériques qui mènent vers une ville ou un code postal existant (Smart-Speller).

→ Choisissez entre la saisie de la localité ou du code postal.



→ Saisissez les lettres de la localité en question lettre par lettre ou les chiffres du code postal chiffre par chiffre.

### Remarques :

- Vous pouvez, le cas échéant, désactiver le Smart-Speller dans les paramètres de navigation.
- Pour la saisie, veuillez noter que dans les pays du Sud (l'Italie par exemple), les indications de rue (**via** Gran Mundo par exemple) doivent être saisies en deuxième position (Gran Mundo\_ via par exemple).
- Si vous avez saisi un code postal, le nom de la ville dans le menu de saisie est tout d'abord masqué. Saisissez ensuite le nom de la rue. Le nom de la ville s'affiche ensuite.

### La touche OK

La touche **OK** permet d'enregistrer la destination sélectionnée dans le menu de calcul de l'itinéraire. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, la destination souhaitée apparaît en haut de l'écran, vous pouvez immédiatement enregistrer cette destination avec la touche **OK** sans utiliser la fonction Liste.

→ Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer votre destination dans le menu de calcul de l'itinéraire.

### Remarque :

Si vous devez saisir deux mots, séparer ceux-ci par le signe **\_**.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

### Utilisation de la liste des villes

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la ville souhaitée, vous pouvez avec la fonction **Liste** visualiser l'ensemble des villes contenant les combinaisons de lettres en question.

→ Appuyez sur la touche  en bas de l'écran pour appeler le répertoire des villes.

→ Pour sélectionner une ville, appuyez sur le bouton correspondant.



### Sélection de la rue

Dans la zone de menu **Rue de destination**, il est possible de saisir la rue et le numéro de bâtiment séparément dans un champ alphabétique et un champ numérique. Dès que vous saisissez une lettre, une rue possible s'affiche.

Traffic Assist exclut toutes les combinaisons de lettres impossibles et n'active que les champs alphabétiques qui mènent à une rue existante.

Vous ne pouvez sélectionner un numéro de bâtiment qu'après avoir sélectionné la rue et si des numéros de bâtiment sont présents dans les données.

→ Appuyez successivement sur les lettres de la rue de destination.

### La touche OK

La touche **OK** permet d'enregistrer la destination sélectionnée dans le menu de calcul de l'itinéraire. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, la destination souhaitée apparaît en haut de l'écran, vous pouvez immédiatement enregistrer cette destination avec la touche **OK** sans utiliser la fonction Liste.

→ Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer votre destination dans le menu de calcul de l'itinéraire.

### Utilisation de la liste des rues

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la rue souhaitée, vous pouvez avec la fonction **Liste** visualiser l'ensemble des rues contenant les combinaisons de lettres en question.

→ Appuyez sur la touche  en bas de l'écran pour appeler le répertoire des rues.

→ Pour sélectionner une rue, appuyez sur le bouton correspondant.



### Remarque :

Vous pouvez obtenir plus d'informations sur la rue en appuyant sur le champ de gauche, à côté du nom de la rue. Cela peut être utile lorsqu'une rue apparaît plusieurs fois dans une même liste.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

### Sélection de l'Intersection

Après avoir saisi vos ville et rue de destination, vous pouvez affiner votre recherche en saisissant le nom d'une rue transversale.

#### Remarque :

Au lieu d'une rue transversale, vous pouvez également saisir un numéro de rue ; la saisie simultanée de ces deux indications n'est cependant pas possible.

→ Appuyez sur la touche **Intersection**.

Le menu de saisie des noms de rues transversales apparaît.

→ Saisissez le nom de la rue transversale puis appuyez sur la touche **OK**.

La procédure est la même que pour la saisie des noms de rues, voir "Sélection de la rue" page 40.

Pour la saisie de rues transversales, vous pouvez également utiliser la liste des rues, voir "Utilisation de la liste des rues" page 40.

### Choix du numéro de rue

Après avoir saisi vos ville et rue de destination, vous pouvez affiner votre recherche en saisissant un numéro de rue.

#### Remarque :

Au lieu d'un numéro de rue, vous pouvez également saisir une rue transversale ; la saisie simultanée de ces deux indications n'est cependant pas possible.

→ Appuyez sur la touche **N°**.

Le menu de saisie des numéros de rue apparaît.

→ Saisissez le numéro de rue puis appuyez sur la touche **OK**.

La procédure est la même que pour la saisie des rues, voir "Sélection de la rue" page 40.

→ Pour saisir un numéro de rue, vous pouvez également utiliser la liste des numéros de rues. La procédure est la même que pour la liste des rues, voir "Utilisation de la liste des rues" page 40.

### Affichage de la destination sur la carte

Après avoir saisi la destination, vous avez la possibilité de l'afficher sur la carte locale.

→ Appuyez sur la touche **Sur la carte** pour représenter la destination sélectionnée sur la carte.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Options pour le profil de trajet

Vous pouvez aussi configurer votre profil de conduite dans la fenêtre d'adresse. Pour ce faire, appuyez sur la touche **Options**. Les réglages effectués ici ont une incidence sur le calcul de la durée du trajet prévu et sur la longueur du trajet.



→ Sélectionnez votre mode de déplacement en appuyant à plusieurs reprises sur le champ en haut à gauche.

→ Sélectionnez l'une des options suivantes en appuyant à plusieurs reprises sur le champ situé à droite de l'affichage **Type d'itinéraire**.

Option	Signification
<b>optimal</b>	Cette option permet d'optimiser l'itinéraire en fonction du temps nécessaire et du nombre de kilomètres à parcourir.
<b>rapide</b>	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de temps est calculé.
<b>court</b>	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de kilomètres est calculé.
<b>de charme</b>	Cette option permet de déterminer l'itinéraire selon un parcours avec beaucoup de virages.

À l'aide des interfaces situés à côté des champs **autoroutes**, **bacs** et **péages**, vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes.

Option	Signification
Autorisé 	Avec cette option, le type de route correspondant est pris en compte dans le calcul de l'itinéraire.
Eviter 	Avec cette option, le type de route correspondant est évité si possible.
Interdit 	Avec cette option, le type de route correspondant n'est pas pris en compte dans le calcul de l'itinéraire.

## Enregistrement de la destination

Le bouton **Enregistrer** permet d'ouvrir un menu de saisie d'un nom pour la destination saisie. Lorsqu'un nom est saisi puis enregistré avec **OK**, la destination est transférée dans l'accès rapide et y est protégée. Le menu de saisie offre la possibilité de basculer entre l'écriture complète et l'écriture abrégée.

### Démarrage de la navigation

Le bouton **Démarrer** permet de commencer immédiatement la navigation. Toutes les données saisies jusqu'à maintenant sont traitées pour le calcul de l'itinéraire.

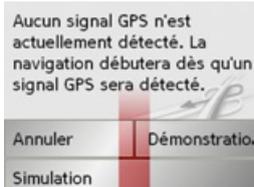
→ Appuyez sur la touche **Démarrer** pour commencer la navigation.



L'itinéraire est calculé. Enfin, la représentation de la carte apparaît et le guidage vers la destination commence.

### Remarque :

Le message suivant s'affiche si, au moment du calcul de l'itinéraire, aucun signal GPS n'est capté.



L'itinéraire est automatiquement calculé si le signal GPS est correctement capté.

Appuyez sur **Simulation** pour simuler un itinéraire court vers la destination choisie. Appuyez sur **Démonstration** pour afficher un guidage de démonstration enregistré.

### Interrompre la navigation

→ Appuyez sur la touche .

→ Appuyez sur la touche **Oui** pour confirmer l'interruption.

### Menu de navigation : Destination spéciale

Les Destinations spéciales, également appelées POI (Point of Interest) en abrégé, sont contenues sur la carte et peuvent être affichées sur celle-ci. Parmi les destinations spéciales, on compte les aéroports et les gares routières, les restaurants, les hôtels, les stations-service, les infrastructures publiques, etc. Les destinations spéciales peuvent être utilisées comme destination de navigation.

### Remarque :

Vous ne pouvez sélectionner les destinations spéciales de la zone environnante actuelle que si la réception pour la détermination de la position est suffisante.

Vous avez le choix entre :

- une destination dans les environs,
- une destination au niveau national et
- une destination dans une ville.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour afficher les destinations spéciales.

La fenêtre de sélection Zone de recherche apparaît.



Vous avez alors la possibilité de sélectionner la zone de recherche à l'aide des boutons.

#### Destination spéciale : A proximité

→ Appuyez sur le bouton **A proximité**.



Dans cette fenêtre des destinations spéciales, les préreglages suivants sont possibles pour la recherche.

→ Indiquez, dans le bouton du haut, le périmètre en kilomètres dans lequel vous recherchez une destination spéciale.

→ A partir du champ **Toutes les catégories**, sélectionnez une catégorie principale (p.ex. **Station-service**). Seules les destinations spéciales qui se trouvent dans la zone environnante actuelle sont affichées.

→ Sélectionnez la sous-catégorie dans le menu suivant (ex.. **Aral, Esso**).

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 27.

#### Remarque :

Lorsque vous ne sélectionnez aucune sous-catégorie, toutes les destinations spéciales de la catégorie principale dans le rayon sélectionné s'affichent.

→ Appuyez sur la touche Sonderziel pour accéder au menu de saisie.

→ Sélectionnez la destination spéciale souhaitée par l'intermédiaire du menu de saisie.

Pour de plus amples informations concernant le menu de saisie, veuillez vous reporter au chapitre "Saisies à l'aide du menu de saisie" à la page 26.

Pour de plus amples informations concernant la navigation dans les listes, veuillez vous reporter au chapitre "Navigation dans les listes" à la page 27.

#### Remarque :

Les champs **Catégorie** ne sont pas obligatoires. Ils servent uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, surtout dans les grandes villes, être très longue.

**Destination spéciale : Au niveau national**  
 → Appuyez sur le bouton **Au niveau national**.



→ Sélectionnez le pays désiré.  
 → Appuyez sur l'interface **Toutes les catégories**.



→ Sélectionnez la catégorie voulue.  
 → Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour accéder au menu de saisie.  
 → Sélectionnez la destination spéciale souhaitée via le menu de saisie.

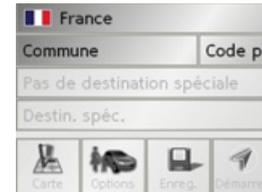
Des informations sur l'utilisation du menu de saisie sont fournies dans le chapitre "Saisies à l'aide du menu de saisie" à la page 26.

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 27.

**Remarque :**

Le champ **Catégorie** n'est pas obligatoire. Il sert uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, selon la carte que vous utilisez, être très longue.

**Destination spéciale : Dans une ville**  
 → Appuyez sur le bouton **Dans une ville**.



→ Sélectionnez le pays désiré.  
 → Dans le champ **Commune** ou **Code postal**, indiquez la ville dans laquelle vous voulez rechercher une destination spéciale.  
 → Appuyez sur l'interface **Alle Kategorien**.  
 → Sélectionnez une catégorie principale (ex. **Culturel**). Seules les catégories disponibles pour le lieu indiqué s'affichent.  
 → Sélectionnez la sous-catégorie dans le menu suivant (ex. **Musée**).  
 → Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour accéder au menu de saisie.  
 → Sélectionnez la destination spéciale souhaitée via le menu de saisie.

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK

Des informations sur l'utilisation du menu de saisie sont fournies dans le chapitre "Saisies à l'aide du menu de saisie" à la page 26.

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 27.

#### Remarque :

Les champs Catégorie ne sont pas obligatoires. Ils servent uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, surtout dans les grandes villes, être très longue.

Après la sélection d'une destination spéciale, il est possible à l'aide des touches en bas de l'écran :

- d'afficher les destinations spéciales sur la carte
- de déterminer les options pour le profil de trajet
- d'enregistrer la destination spéciale dans la mémoire des destinations
- de commencer directement le guidage vers la destination spéciale.

#### Menu de navigation : Sur la carte

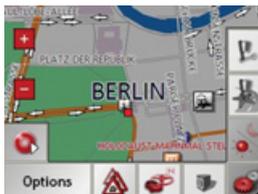
Si une destination souhaitée ne se trouve pas encore ou plus dans la mémoire des destinations, le bouton **Sur la carte** permet une sélection directe. Aucun détail d'adresse n'est alors demandé.



→ Appuyez sur la touche Sur la carte pour procéder à une sélection directe. L'affichage de la carte apparaît.

#### Remarque :

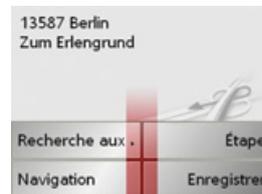
Avec les touches de zoom, vous devez éventuellement encore agrandir la zone pour trouver une rue souhaitée.



→ Appuyez légèrement sur la surface de

l'écran jusqu'à ce qu'un cercle composé de points soit dessiné autour la destination souhaitée. La destination est enregistrée.

A partir de la base de données, des informations sur le point sélectionné sont chargées et affichées. Sous ce champ d'informations se trouvent des boutons qui permettent d'appeler diverses fonctions qui sont disponibles pour le point d'itinéraire sélectionné.



Lorsque la fonction de guidage n'est pas activée, les interfaces suivantes sont disponibles :

Interfaces	Signification
<b>Navigation</b>	Démarre la navigation
<b>Ajouter</b>	Ajoute la destination du dernier itinéraire emprunté et enregistré en mémoire, voir "Menu de navigation: Itinéraire" page 47.
<b>Enregistrer</b>	Permet de nommer votre destination via le menu de saisie et d'enregistrer cette dernière dans la mémoire des destinations
<b>Recherche aux alentours</b>	Fenêtre de saisie comme pour la saisie normale d'un POI

Lorsque le guidage vers la destination est activé, le bouton **Étape** est disponible en plus. Cette interface permet d'ajouter la destination sélectionnée à partir de la carte à votre guidage en tant que destination intermédiaire.

→ Appuyez sur une touche pour exécuter l'action souhaitée.

### Menu de navigation: Itinéraire

Le menu de planification d'itinéraire vous offre la possibilité, d'enregistrer et de sélectionner des itinéraires personnels. Pour ce faire, vous devez indiquer les points de destination de l'itinéraire désiré. Vous pouvez ensuite vous diriger vers ces points, les uns après les autres sans aucune saisie nécessaire.

→ Dans le **Menu de navigation**, appuyez sur la touche **Itinéraire** pour accéder au menu des itinéraires.

Dans le menu itinéraire, vous voyez le symbole de carte en haut à droite. Le nom de l'itinéraire utilisé en dernier figure en haut à gauche, et en-dessous les différentes étapes de cet itinéraire.



#### Remarque :

Après une réinitialisation ou lorsqu'aucun itinéraire n'est encore défini, le menu Itinéraire est vide.

### Liste d'itinéraires

La sélection des itinéraires déjà mémorisés s'effectue dans la liste d'itinéraires.

→ Dans le menu Itinéraire, appuyez sur l'onglet

La liste d'itinéraires s'ouvre à l'écran.



### Feuilleter la liste d'itinéraires

→ Appuyez sur les touches fléchées sur le bord droit de l'écran pour feuilleter la liste d'itinéraires.

### Afficher les détails d'un itinéraire

→ Appuyez sur la touche pour afficher les détails de l'itinéraire.

La fenêtre **Détails d'itinéraire** s'ouvre à l'écran. Dans cette fenêtre, vous pouvez également renommer ou effacer l'itinéraire.

Appuyez sur la touche pour revenir à la liste d'itinéraires.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Sélectionner un itinéraire**

→ Sélectionnez un itinéraire en appuyant dessus.

L'itinéraire se charge et s'affiche dans le menu Itinéraire.

**Utiliser un itinéraire**

Les touches suivantes sont disponibles :

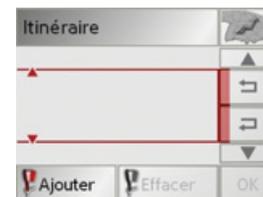
Touche	Signification
	Après avoir déterminé l'itinéraire, vous indique en représentation cartographique toutes les étapes de l'itinéraire en cours.
	Ces touches permettent de parcourir les listes vers le haut et le bas.
<b>Nouveau</b>	Ouvre la "fenêtre de définition de l'adresse" pour la saisie d'une nouvelle adresse de destination
<b>Remanier</b>	Active différents points d'itinéraire pour l'édition
<b>Calculer</b>	Calcule la différence de parcours et le temps de trajet des saisies actuelles
<b>Démarrer</b>	Démarre la navigation

**La touche Nouveau**

La touche **Nouveau** vous permet de créer un nouvel itinéraire.

→ Appuyez sur la touche **Nouveau**.

Une fenêtre d'itinéraire vide s'affiche. Sous cette fenêtre vide, il y a le bouton **Ajouter**.



→ Appuyez sur le bouton **Ajouter**.



→ Sélectionnez une destination dans le raccourci affiché.

ou

→ Appuyez sur la touche **Autre destination** pour sélectionner **Adresse**, **Destination spéciale** ou **Sur la carte** puis saisissez l'étape.

→ Pour chaque étape, répétez ces saisies provenant de la fenêtre de planification d'itinéraire avec la touche **Ajouter**.

→ Les touches permettent de déplacer les différentes entrées.

→ Une fois que vous avez effectué toutes les entrées de la fenêtre de planification d'itinéraire, fermez les options de destination avec la touche **OK**.

Le menu de saisie s'affiche.

→ Donnez à l'itinéraire un nom logique.

→ Appuyez sur **OK**.

La fenêtre de programmation d'itinéraire est fermée. Le menu d'itinéraire apparaît alors avec le nouvel itinéraire.



## La touche Remanier

Dans le menu **Remanier**, il est possible de modifier les itinéraires présents.



→ Appuyez sur la touche **Remanier** pour modifier des itinéraires présents.

La fenêtre de programmation d'itinéraire apparaît. Les fonctions suivantes sont disponibles :

Touche	Signification
<b>Ajouter</b>	Permet d'ajouter un nouveau point d'itinéraire.
<b>Effacer</b>	Permet d'effacer un point d'itinéraire sélectionné.
<b>OK</b>	Permet d'enregistrer l'itinéraire édité et de le transférer dans l'accès rapide.
	Ces touches permettent de parcourir les listes vers le haut et le bas.

## La touche Calculer

Il vous est également possible de calculer un itinéraire programmé sans réception GPS, de façon à ce que vous ayez un aperçu du parcours.

Le premier point d'itinéraire indiqué est alors considéré comme point de départ de l'itinéraire.

### Remarque :

Dans une navigation, le point de position actuel est le point de départ. La première étape est alors le trajet qui mène au premier point d'itinéraire indiqué.

→ Appuyez sur le bouton pour calculer la totalité du parcours ainsi que la durée prévisible du trajet de l'itinéraire.

La fenêtre de saisie **Options de route** s'ouvre.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

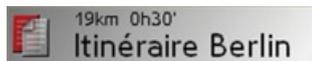
Déterminez les réglages souhaités.

→ Appuyez sur le bouton .

L'itinéraire est calculé. Une fenêtre vous informe de la progression du calcul.



Lorsque le calcul est terminé, la fenêtre **Routenplanung** affiche au-dessus de la liste des étapes l'ensemble du trajet, de la première à la dernière étape, ainsi que la durée de trajet prévue.



### La touche Démarrer

→ Appuyez sur la touche **Démarrer** dans le menu de programmation d'itinéraire.

Les options d'itinéraire sont de nouveau affichées.

→ Appuyez de nouveau sur la touche  pour commencer une navigation.

### Remarque :

Si aucun GPS-Signal n'est disponible, la poursuite d'objectifs est commencée automatiquement, aussitôt qu'un signal est reçu.

### Menu de navigation: Coordonnées

Vous pouvez également indiquer votre destination au moyen de coordonnées géographiques.



→ Appuyez sur la touche **Coordonnées** dans le menu de navigation.



→ Sélectionnez la valeur à modifier.

→ Saisissez ensuite les valeurs désirées à l'aide des touches **1** à **0**.

→ À l'aide des touches droites dans les rangées **LON** et **LAT**, vous pouvez déterminer l'orientation de la latitude et de la longitude.

### Remarque :

Les coordonnées saisies doivent être conformes au système WGS84 (World Geodetic System 1984).

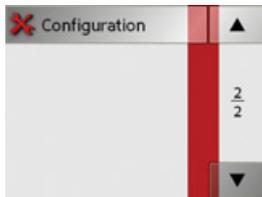
Appuyez sur la touche **Démarrer** pour lancer le guidage vers les coordonnées entrées.

## Menu de navigation: Configuration

Dans le menu **Configuration** se trouvent les réglages qui sont importants pour les fonctions de navigation.

### Remarque :

Tous les réglages doivent être validés avec la touche **OK**. Avec la touche , vous pouvez quitter à tout moment le bouton de réglage actuel sans avoir modifié quoi que ce soit.



→ Faites défiler le menu de navigation à l'aide de la touche  jusqu'à la rubrique **Configuration** et appuyez. Vous accédez alors au menu Configuration.

## Composition

Dans le menu Configuration, différents boutons sont disponibles :



Les fonctions des différents boutons sont expliquées ci-après.

### La touche Info itinéraire

La fenêtre de réglages **Info itinéraire** permet de définir les informations supplémentaires à indiquer lors du guidage.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Info itinéraire**.



La fenêtre de réglages **Info itinéraire** s'affiche.



Les réglages suivants sont possibles.

Réglage	Signification
<b>Afficher rue</b>	Affichage de la rue actuelle/suivante
<b>Info sur destin.</b>	Affichage de l'heure probable d'arrivée, de la distance restant à parcourir, de la durée du trajet jusqu'à l'arrivée à la destination principale.
<b>Info étape</b>	Affichage de l'heure probable d'arrivée, de la distance restant à parcourir, de la durée du trajet jusqu'à l'arrivée à l'étape.
<b>Panneaux</b>	Une fois activée, cette fonction vous fournit les informations concernant la signalisation à suivre.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Info voie**

Une fois activée, cette fonction vous indique grâce à une petite flèche la voie à prendre lorsque vous vous trouvez sur une route à plusieurs voies.

**Remarque :**

Certaines de ces informations ne peuvent alors apparaître que si elles sont répertoriées dans la cartographie.

→ À l'aide des interfaces d'options, appuyez sur  ou  pour activer ou désactiver les réglages.

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

**La touche Mode automatique**

La fenêtre de réglages **Mode automatique** permet de régler la définition de la représentation cartographique (affichage 2D/3D, autozoom et orientation de la carte).

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Mode automatique**.



La fenêtre de réglages **Mode automatique** s'affiche.



Réglage	Signification
<b>Commencer par</b>	Sélectionnez la représentation cartographique par défaut : vue 3D ou 2D.

**2D Autozoom**

Sélectionnez le réglage par défaut de l'autozoom : **Bas, Normal, Élevé** ou **Pas d'autozoom**.

Avec le zoom automatique, la profondeur du zoom est modifiée en fonction de votre vitesse : Si vous conduisez lentement, l'échelle est plus petite. Si vous conduisez plus vite, l'échelle est plus grande.

**Orientation 2D**

Sélectionnez l'orientation par défaut de la carte lors d'une navigation avec vue 2D : **vers le nord** ou dans **le sens du trajet**.

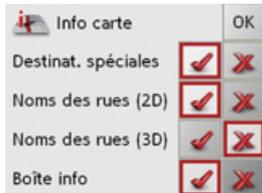
→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche Info carte

La fenêtre de réglages **Info carte** permet de définir des informations supplémentaires à indiquer par l'affichage cartographique.  
→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Info carte**.



La fenêtre de réglages **Info carte** s'affiche.



Réglage	Signification
<b>Destinations spéciales</b>	Activez cette option pour afficher tous les destinations spéciales sur la carte.
<b>Noms de rues (2D)</b>	Activez cette option pour afficher tous les noms de rues sur la carte 2D.
<b>Noms de rues (3D)</b>	Activez cette option pour afficher tous les noms de rues sur la carte 3D.

<b>Boîte info</b>	Activez cette option pour afficher la direction de ciel, la vitesse de déplacement et la hauteur de mer
-------------------	---

- À l'aide des interfaces d'options, appuyez sur ou pour activer ou désactiver les instructions.
- Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche Vitesse

Dans la fenêtre de réglage **Vitesse**, vous pouvez déterminer si pendant la navigation, des limitations de vitesse doivent être affichées et si vous souhaitez être averti acoustiquement en cas de dépassement.

### Remarque :

Ces informations ne peuvent être affichées que si elles sont contenues dans les cartes.

- Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Vitesse**.



La fenêtre de réglages **Vitesse** s'affiche.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Les réglages suivants sont possibles.

Réglage	Signification
<b>Affich. panneaux</b>	Avec le bouton Affich. panneaux, vous pouvez afficher les panneaux de limitation de vitesse.
<b>Att. en agglom.</b>	À l'aide de l'interface située à côté de <b>Att. en agglom.</b> , vous pouvez régler le seuil de dépassement de vitesse autorisée à partir duquel un signal acoustique vous avertit lorsque vous circulez en agglomération.
<b>Att. hors agglom.</b>	À l'aide de l'interface située à côté de <b>Att. hors agglom.</b> , vous pouvez régler le seuil de dépassement de vitesse autorisée à partir duquel un signal acoustique vous avertit hors agglomération.

### Avertissement

À l'aide des touches  ou , vous pouvez également paramétrer cette alarme sonore pour les limitations de vitesse ne s'appliquant qu'en cas de pluie, de neige ou à certaines heures de la journée.

→ Appuyez sur un bouton et sélectionnez le réglage souhaité.

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

### ⚠ Risque d'accident !

Les informations contenues dans les cartes peuvent être erronées en raison de modifications récentes (p. ex. chantiers) !

La situation du trafic et la signalisation sur site sont prioritaires par rapport aux informations du système de navigation.

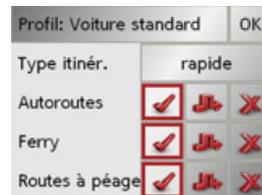
### La touche Options de route

Dans la fenêtre de réglage **Options de route**, vous pouvez régler votre profil de trajet. Les réglages effectués ici ont une incidence sur le choix d'itinéraire et sur le calcul de la durée de trajet prévue.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Options de route**.



La fenêtre de réglages **Options de route** s'affiche.



→ Sélectionnez votre mode de déplacement en appuyant à plusieurs reprises sur le champ **Profil**.

→ Sélectionnez l'une des options suivantes en appuyant à plusieurs reprises sur le champ situé à droite de l'affichage **Type d'itinéraire**.

Option	Signification
<b>optimal</b>	Cette option permet d'optimiser l'itinéraire en fonction du temps nécessaire et du nombre de kilomètres à parcourir.
<b>rapide</b>	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de temps est calculé.
<b>court</b>	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de kilomètres est calculé.
<b>de charme</b>	Cette option permet de déterminer l'itinéraire selon un parcours avec beaucoup de virages.

À l'aide des interfaces situés à côté des champs **autoroutes**, **bacs** et **péages**, vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes.

Option	Signification
Autorisé 	Avec cette option, le type de route correspondant est pris en compte dans le calcul de l'itinéraire.
Eviter 	Avec cette option, le type de route correspondant est évité si possible.
Interdit 	Avec cette option, le type de route correspondant n'est pas pris en compte dans le calcul de l'itinéraire.

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche Domicile

La fenêtre **Domicile** permet de déterminer l'adresse de votre domicile, de la modifier et d'afficher les données d'adresse.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Domicile**.



L'adresse de domicile s'affiche, à condition d'en avoir déjà défini une.

Définir l'adresse de domicile :

→ Appuyez sur la touche **Enregistrer**.

Le raccourci s'affiche.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ Appuyez sur une destination de la liste pour la définir comme adresse de domicile.

ou

→ Appuyez sur la touche **Autre destination** pour accéder au menu de navigation.

Le menu de navigation vous permet de saisir l'adresse de domicile d'une autre manière (par ex. en saisissant les données d'adresse), voir "Structure du menu de navigation" page 37.

Modifier une adresse de domicile déjà définie :

→ Appuyez sur la touche **Modifier**.

Le raccourci apparaît, les opérations suivantes sont identiques aux opérations de définition de l'adresse domicile (voir ci-dessus).

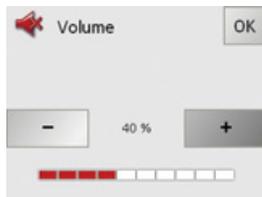
### La touche Volume

La fenêtre de réglage **Volume** vous permet de régler le volume général des messages vocaux lors de chaque démarrage du Traffic Assist ou de désactiver complètement les messages vocaux. Selon la situation, il est possible d'adapter le volume dans l'affichage de la carte.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Volume**.



La fenêtre de réglages **Volume** s'affiche.



→ Réglez le volume à votre convenance à l'aide des touches **+** et **-**.

→ Validez vos réglages en appuyant sur la touche **OK**.

### La touche TMC\*

La fenêtre de réglages **TMC** vous permet de régler les paramètres de réception des informations trafic.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **TMC**.



La fenêtre de réglages **TMC** s'affiche.



Réglage	Signification
<b>Recherche automatique</b>	En appuyant sur les touches  ou  vous pouvez sélectionner si l'appareil doit rechercher automatiquement l'émetteur offrant la meilleure réception.

Réglage	Signification
	Appuyez sur la touche fléchée pour démarrer automatiquement la recherche de station. La station TMC captée s'affiche à côté du champ. Ce réglage n'est possible que si la fonction <b>Recherche automatique</b> est activée.
<b>Déviati</b>	À l'aide de cette interface, vous pouvez sélectionner le mode de modification d'itinéraire : <b>Jamais</b> , <b>Automatique</b> ou <b>Manuel</b> . (Voir "Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire*" à la page 62.).

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

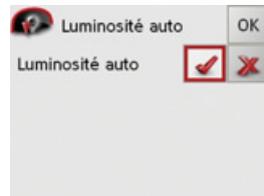
### La touche Luminosité auto

Dans la fenêtre de paramétrage **Luminosité auto**, vous pouvez définir si vous souhaitez que le rétro-éclairage de l'écran soit désactivé lorsque vous entrez dans un tunnel.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Luminosité auto**.



La fenêtre de réglages **Luminosité auto** s'affiche.



→ Activez l'interrupteur à l'aide de la touche  ou désactivez-le à l'aide de la touche .

→ Confirmez vos réglages en appuyant sur la touche **OK**.

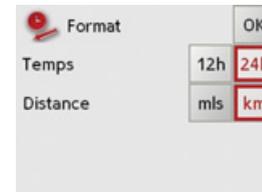
### La touche Format

Dans la fenêtre de réglage **Format**, vous pouvez déterminer quelles unités de mesure doivent être utilisées pour les heures et les distances.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Format**.



La fenêtre de réglages **Format** s'affiche.



Réglage	Signification
<b>Temps</b>	Appuyez sur ce champ pour basculer entre le format 12 heures et le format 24 heures.
<b>Distance</b>	Appuyez sur ce champ pour basculer entre l'affichage en kilomètres et l'affichage en miles.

→ Validez vos réglages en appuyant sur la touche **OK**.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**La touche Smart Speller**

Le Smart Speller vous permet de saisir plus rapidement les villes, rues ou autres destinations que vous recherchez grâce à un procédé d'élimination logique.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Smart Speller**.



La fenêtre de réglages **Smart Speller** s'affiche.



La fenêtre de configuration **Smart Speller** vous donne la possibilité d'activer ou de désactiver le Smart Speller avec les touches  et .

→ Appuyez sur la touche pour valider votre saisie **OK**.

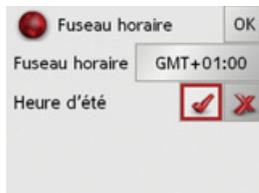
**La touche Fuseau horaire**

Dans la fenêtre de réglage **Fuseau horaire**, vous pouvez régler le fuseau horaire valable pour votre position actuelle. Ce réglage est important pour le calcul correct des heures d'arrivée prévisibles.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Fuseau horaire**.



La fenêtre de réglages **Fuseau horaire** s'affiche.



Réglage	Signification
<b>Fuseau horaire</b>	Déterminez le fuseau horaire valable pour votre position actuelle.
<b>Heure d'été</b>	Définissez, pour le fuseau horaire concerné, si l'heure d'été doit être appliquée (  ) ou non (  ) .

→ Appuyez sur la touche pour valider votre saisie **OK**.

**La touche Réglages par défaut**

Dans la fenêtre de réglage **Réglages par défaut**, vous pouvez rétablir tous les réglages par défaut.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Réglages par défaut**.



La fenêtre de réglages **Réglages par défaut** s'affiche.



→ Pour rétablir la configuration initiale du Traffic Assist, appuyez sur la touche **Oui**.

**La touche Carte**

Le Traffic Assist fonctionne avec le matériel cartographique enregistré sur la Memory Card. Le matériel cartographique chargé est affiché avec la touche **Carte**.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Carte**.



La fenêtre de réglages **Carte** s'affiche.



→ Sélectionnez la carte de votre choix en appuyant sur la touche correspondante.

**Qu'est-ce que le guidage dynamique ?\***

Avec le guidage dynamique, l'itinéraire est calculé en tenant compte des messages d'informations routières actuels.

**Remarque :**

Le guidage dynamique n'est pas possible dans tous les pays (il est actuellement disponible uniquement en Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, France, Italie, Pays-Bas, Suède et Suisse ). Pour utiliser la navigation dynamique et les fonctions décrites ci-dessous, la réception TMC doit être assurée. La réception TMC n'est possible qu'en cas d'utilisation de la fixation d'appareil avec récepteur TMC.

Les messages d'informations routières sont émis via le TMC (Traffic Message Channel) par des stations de radiodiffusion, en plus du programme radio, et sont reçus et évalués par le système de navigation. La réception des messages d'informations routières est gratuite.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

\* Ne s'applique qu'au Traffic Assist avec TMC

**Remarque :**

Étant donné que les messages d'informations routières sont émis par des stations de radiodiffusion, nous ne pouvons pas garantir que ces informations sont complètes et correctes.

**Autriche :** Le code de position et event ont été mis à disposition par l'ASFINAG et le BMVIT.

Lorsque le guidage dynamique est activé, le système contrôle constamment l'arrivée de messages pouvant influencer sur l'itinéraire calculé (les obstacles à la circulation sont toutefois représentés sur la carte, même lorsque le guidage dynamique n'est pas activé).

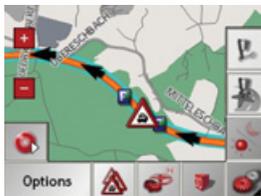


Si le système détecte une information routière qui a une influence sur le guidage, l'appareil calcule automatiquement un nouvel itinéraire (voir "La touche TMC\*" page 56).

**Représentation sur la carte de messages TMC\***

Les messages TMC actuels sont indiqués sous forme graphique sur la carte. Les portions de l'itinéraire faisant l'objet de ralentissements sont représentées sur fond bleu. De plus, des flèches indiquent le sens de la circulation affectée par la perturbation.

En plus du marquage de couleur, un panneau signalisant un risque s'affiche sur le trajet concerné.

**Utiliser le TMC\***

Si vous avez branché l'antenne TMC, votre Traffic Assist reçoit des messages d'informations routières actuels, ce qui permet le calcul d'itinéraire dynamique (contournement de bouchons). Vous pouvez également visualiser directement les messages d'informations routières.

Pour le pré-réglage de TMC Voir "La touche TMC\*" à la page 56.

→ Dans l'affichage cartographique, activez la barre d'outils (voir également page 64) et appuyez sur l'interface .

ou

→ Dans le menu principal, appuyez sur l'interface **TMC**.

**Remarque :**

L'interface n'apparaît qu'une fois que vous avez activé le mode navigation, puis à nouveau accédé au menu principal. Après l'arrêt et le redémarrage du Traffic Assist avec TMC à l'aide de l'interrupteur ON/OFF, l'interface **TMC** n'est à nouveau visible qu'une fois le processus décrit ci-dessus accompli.

Après avoir appuyé sur l'une des deux interfaces, la liste de messages apparaît.



Les touches curseur à droite de l'écran vous permettent de parcourir la liste.

Pour chaque message d'information routière, le système affiche le numéro de route (autoroute, nationale ou départementale), le cas échéant la partie de la route avec le sens de circulation ainsi que le type d'obstacle.

## Lire un message\*

→ Appuyez sur le message désiré dans la liste.

Le message s'affiche.



Si le texte du message est plus long que la zone d'affichage, vous voyez apparaître en bas à droite la touche .

→ Appuyez sur cette touche pour lire le reste du texte du message.

→ Appuyez sur les touches curseur , pour faire défiler les messages.

→ Appuyez sur la touche pour revenir à la liste de messages.

## Afficher la route concernée sur la carte\*

→ Dans l'affichage des messages, appuyez sur la touche .

Vous pouvez alors voir la route concernée sur la carte.



## Actualiser les messages\*

→ Dans l'affichage des messages, appuyez sur la touche .

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

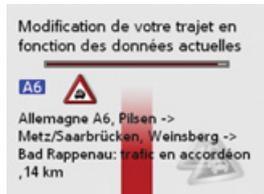
\* Ne s'applique qu'au Traffic Assist avec TMC

### Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire\*

Votre Traffic Assist peut tenir compte de messages d'informations routières lors du calcul d'un itinéraire. Vous pouvez déterminer si ce nouveau calcul est automatique ou manuel sous "La touche TMC\*" à la page 56.

### Nouveau calcul automatique\*

Si un message d'information routière concerne votre itinéraire, le système calcule un nouvel itinéraire afin de contourner l'obstacle le plus rapidement.

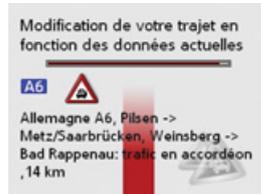


### Nouveau calcul manuel\*

Si un message d'information routière concerne votre trajet, une fenêtre s'ouvre avec des indications détaillées sur ce message.



Si vous souhaitez calculer un contournement de l'obstacle, appuyez sur **Changer**, sinon, appuyez sur **Ignorer**.



### Modifier l'état\*

Vous pouvez à tout moment modifier ultérieurement si le système doit tenir compte d'un message ou non.

- Dans l'affichage de la carte, activez la barre d'outils (voir également page 64).
- Appuyez sur l'interface



La liste de messages apparaît. Les messages qui sont importants pour votre itinéraire sont affichés au début.

- Appuyez sur le message d'information routière correspondant.
- Appuyez sur la touche sur le bord inférieur de l'écran pour basculer entre **Changer** et **Ignorer**.



## L'affichage de la carte

L'affichage de la carte est appelé à partir de différentes applications à l'aide de la représentation miniature de la carte.



→ Appuyez sur la touche avec la représentation miniature.  
L'affichage de la carte apparaît alors.

## Composition de l'affichage de la carte

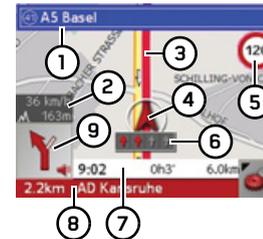
La composition dépend du mode de fonctionnement en cours du Traffic Assist.

### Affichage de la carte sans guidage vers la destination



Si la navigation n'est pas active, pratiquement toute la surface de l'écran tactile est occupée par la représentation de la carte. À côté de celle-ci, dans le coin inférieur droit, il y a toujours une icône qui permet d'accéder au mode Réglage avec la barre d'outils.

### Affichage de la carte avec guidage vers la destination



- 1 Rue où conduit la prochaine manœuvre
- 2 Vitesse du véhicule et altitude par rapport au niveau de la mer
- 3 Itinéraire
- 4 Position du véhicule
- 5 Limitations de vitesse dans la rue où le véhicule se trouve (ces indications ne sont pas disponibles pour toutes les rues)
- 6 Aide au choix de la voie de circulation (visible uniquement pour certaines rues à plusieurs voies, flèche rouge = voie conseillée)

#### Remarque :

Si vous suivez l'aide au choix de la voie de circulation, la manœuvre suivante peut être effectuée sans changement de voie.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

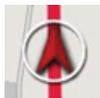
→ CZ

→ H

→ SK

- 7 Heure d'arrivée prévue, durée de trajet restant et distance à parcourir jusqu'à destination
- 8 Distance à parcourir jusqu'à la prochaine manœuvre et rue actuellement parcourue
- 9 Prochaine manœuvre

Si la navigation est active, votre position actuelle est affichée sur la carte avec l'icône de position.



Selon le réglage en mode Options, l'icône de position reste fixe et la carte se déplace ou vice-versa.

La fenêtre d'information située sur la bordure gauche de l'écran affiche la vitesse actuelle et l'altitude en mètres.



Des informations s'affichent en outre dans le coin inférieur gauche de la zone de prévisualisation.



La suite du trajet est représentée à l'aide d'une flèche avec l'indication de la distance en dessous. Si deux manoeuvres se suivent de près, apparaît au-dessus de la première une autre petite flèche pour la deuxième manoeuvre.

Des lignes d'informations supplémentaires sont affichées en bas pour vous assister.



Selon le réglage choisi dans la zone de menu **Réglages**, il est possible d'avoir un total de trois lignes d'informations avec différentes indications.

### Affichage de la carte avec barre d'outils

La touche suivante permet d'activer ou de désactiver la barre d'outils.



A côté de la représentation de la carte, des touches de fonction supplémentaires sont affichées.



Les touches de fonction suivantes sont disponibles dans la barre :

Icône	Signification
	Voir "Afficher l'itinéraire (barre d'outils)" à la page 66.
	Voir "Mode d'affichage Jour/Nuit (barre d'outils)" à la page 67.*
	Voir "Mode d'affichage Jour/Nuit (barre d'outils)" à la page 67.
	Voir "Modifier la représentation (barre d'outils)" à la page 67.
	Voir "Orienter vers le nord (barre d'outils)" à la page 68.
	Voir "Destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire (barre d'outils)" à la page 68.
	Voir "Utilisation du MP3-Players" à la page 72.

## Utilisation de l'affichage de la carte

### Répéter la dernière annonce

Pendant le guidage, vous entendez des informations importantes p. ex., la prochaine manœuvre à effectuer. Vous pouvez répéter le dernier message avec des indications actualisées.



→ Lorsque le guidage est activé et la barre d'outils désactivée, appuyez sur la zone de prévisualisation.

Le dernier message est répété avec des indications actualisées. En outre, le volume est affiché.

### Modifier le volume des annonces

Le volume des annonces peut être modifié.



→ Lorsque le guidage est activé et la barre d'outils désactivée, appuyez sur la zone de prévisualisation.



Le graphique à barres visualise le volume.

→ Appuyez sur la touche **+** ou **-** pour augmenter ou diminuer le volume.

→ Appuyez sur la touche  pour désactiver les annonces.

→ Pour désactiver la sourdine, appuyez sur la touche .

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

\* Ne s'applique qu'au Traffic Assist avec TMC

**⚠ Attention !**

Réglez le volume de façon à pouvoir entendre tous les bruits ambiants.

Le graphique à barres disparaît automatiquement après trois secondes sans appuyer sur aucune touche.

**Lignes d'informations**

Pendant le guidage vers la destination, il est possible d'afficher au maximum trois lignes d'informations avec le contenu suivant :

- La dernière ligne affiche la rue actuelle/ la prochaine rue.
- La ligne du milieu affiche l'heure d'arrivée prévue, la durée du trajet et la distance à parcourir jusqu'à la destination.
- La ligne du haut affiche l'heure d'arrivée prévue à la destination intermédiaire, la durée du trajet et la distance à parcourir jusqu'à la destination intermédiaire.



→ Faites votre sélection dans le menu Réglages, à partir du bouton **Info itinéraire**, Page 51.

**Zoomer sur la carte (barre d'outils)**

Les touches Zoom permettent un zoom progressif sur la carte.



→ Appuyez sur la touche de zoom avant  : pour "faire un zoom avant sur la carte" et ainsi agrandir les détails représentés.

→ Appuyez sur la touche de zoom arrière  : pour "faire un zoom arrière sur la carte" et ainsi obtenir une vue plus globale.

**Afficher l'itinéraire (barre d'outils)**

Cette icône permet de zoomer automatiquement sur la carte de telle sorte que la totalité de l'itinéraire soit représenté. Cette fonction n'est active que si un itinéraire a été sélectionné pour le guidage vers la destination.



→ Appuyez sur la touche Itinéraire.

Un zoom est effectué sur la carte et les différentes destinations de l'itinéraire sont représentées.

## Afficher les messages TMC (barre d'outils)\*

Cette touche permet d'afficher tous les messages d'informations routières TMC reçus via l'émetteur actuellement réglé.



Ainsi, vous avez la possibilité de vous faire une idée d'ensemble de la situation routière actuelle, et le cas échéant, de calculer un itinéraire de rechange, ou d'effacer une déviation calculée auparavant (voir "Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire\*" page 62).



→ Appuyez sur la touche de messages TMC.

Une liste s'ouvre à l'écran avec les messages TMC.

→ Appuyez sur les touches fléchées ▲ ▼ sur le bord droit de l'écran pour feuilleter la liste.

## Mode d'affichage Jour/Nuit (barre d'outils)

Pour adapter l'écran tactile aux conditions d'éclairage, il est possible de basculer entre le mode d'affichage Jour et le mode Nuit. Si le mode d'affichage Nuit est sélectionné, la touche est affichée comme étant activée.



La touche Jour/Nuit permet de changer de mode d'affichage.



→ Appuyez sur la touche Jour/Nuit. Vous changez alors de mode d'affichage. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, vous revenez au mode d'affichage précédent.

## Modifier la représentation (barre d'outils)

La représentation de la carte peut se faire dans une vue en 2D (vue à vol d'oiseau) ou en 3D (représentation spatiale).



La touche 3D permet de changer de représentation.



→ Appuyez sur la touche 3D. Vous changez alors de représentation. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, vous revenez à la représentation précédente.

\* Ne s'applique qu'au Traffic Assist avec TMC

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Orienter vers le nord (barre d'outils)**

Avec la touche Compas, vous pouvez orienter la carte sur l'écran tactile vers le nord.



→ Appuyez sur la touche Compas.

La carte est alors orientée sur l'écran vers le nord.

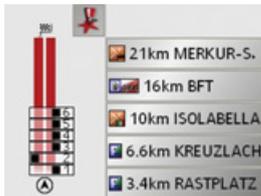
**Destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire (barre d'outils)**

La touche POI vous permet d'afficher les destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire et de définir l'une de ces destinations spéciales comme destination intermédiaire.



→ Appuyez sur la touche POI.

Apparaît alors l'affichage des destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire.



L'appareil peut afficher simultanément un maximum de six destinations spéciales. Dans l'exemple proposé, il s'agit de cinq points, dont deux appartenant à la catégorie Restaurant, deux autres à la catégorie Parc, et l'un à la catégorie Station-service. Ces catégories sont reconnaissables grâce aux icônes de catégorie situées à gauche des indications de distance. Les indications de distance affichent les distances à vol d'oiseau vers les destinations spéciales.

La route stylisée sur la gauche indique de quel côté de la route se trouvent les destinations spéciales. La numérotation des destinations spéciales se rapporte à la position de ces dernières dans la liste de droite (la destination spéciale n°1 se trouve tout en bas de la liste).

Sélectionner une destination spéciale comme destination intermédiaire :

→ Appuyez sur la destination spéciale désirée.

Elle est alors définie comme destination intermédiaire, le Traffic Assist lance le calcul de l'itinéraire vers la destination intermédiaire.

Définir les catégories de destinations spéciales :

Vous pouvez définir les catégories à prendre en compte par le Traffic Assist pour l'affichage des destinations spéciales.

→ Appuyez sur la touche POI.

Le paramétrage actuel s'affiche.



→ Appuyez sur l'une des catégories définies, par ex. Station service.

La liste complète de catégories apparaît.

→ Le cas échéant, parcourez la liste et appuyez sur l'une des catégories que vous souhaitez définir comme nouvelle catégorie, par ex. **Gare**

Vous voyez à nouveau le paramétrage actuel, la catégorie **Station d'essence** est maintenant remplacée par la catégorie **Gare**.



→ Répétez le même procédé pour les deux autres catégories.

→ Pour terminer, appuyez sur la touche **OK**.

Suite à la modification de catégories, un affichage actualisé des destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire apparaît.

## Déplacer la carte (barre d'outils)

En mode de glissement, il est possible de faire glisser la carte dans toutes les directions. Le mode de glissement est activé automatiquement lorsque la barre d'outils est activée, voir "Affichage de la carte avec barre d'outils" page 64.

→ Lorsque la barre d'outils est activée, appuyez sur un point sur la carte puis faites-le glisser dans la direction souhaitée. La carte se déplace aussitôt.

### Remarque :

Si vous prenez trop de temps pour effectuer le déplacement, les informations de position concernant le point sélectionné sur la carte s'affichent, voir "Informations de position (barre d'outils)" page 70.

## Accéder au menu d'options (barre d'outils)

Le menu Options offre des fonctions utiles.

→ Appuyez sur l'interface **Options**.

Le menu Options apparaît. Pour le refermer, appuyez sur la touche ou sur l'icône de carte.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Les sélections suivantes sont possibles.

Sélection	Signification
<b>Navi-Menu</b>	Quitte le guidage vers la destination et passe à l'accès rapide.
<b>Icône de carte</b> 	Passe à la représentation de la carte
<b>Étape</b>	Permet la saisie d'une étape (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif). • Voir "Menu de navigation: Adresse" à la page 38.
<b>Prochaine étape</b>	Si plusieurs destinations sont saisies, la prochaine étape est affichée (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif).

<b>Modifier les options d'itinéraire</b>	Permet de modifier les options d'itinéraire (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif). • Voir "Options pour le profil de trajet" à la page 42.
<b>Blocage</b>	Sur le guidage vers la destination programmé par le Traffic Assist, il peut y avoir des routes barrées non prévues. Grâce à cette fonction, le système est informé de la longueur de la route barrée. Il est possible de sélectionner des longueurs de routes barrées déjà constatées. Après la saisie, un nouveau calcul d'itinéraire est effectué avec le guidage vers la destination modifié en conséquence (uniquement si ce dernier est actif).

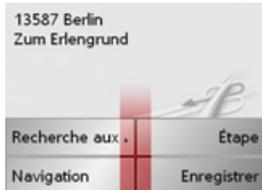
<b>Configuration</b>	• Voir "Menu de navigation: Configuration" à la page 51.
<b>État GPS</b>	Grâce à cette fonction, vous pouvez afficher le nombre des satellites reçus ainsi que votre position et vitesse actuelles. En outre, vous avez la possibilité de mémoriser la position actuelle.

#### Informations de position (barre d'outils)

Si vous souhaitez des informations sur un point quelconque de la représentation de la carte, vous pouvez appeler la fenêtre d'information. Celle-ci affiche (si des informations sont enregistrées) l'adresse du point et offre différentes fonctions pour des opérations supplémentaires.

Les informations concernant le point sélectionné s'affichent (si elles ont été enregistrées dans les données cartographiques) et différentes fonctions sont proposées pour la suite.

- Appuyez de façon persistante sur la carte sur la destination souhaitée jusqu'à ce qu'une fenêtre d'édition de destination apparaisse.
- Appuyez sans relâcher sur le point sélectionné jusqu'à ce que la fenêtre d'informations s'ouvre.



- Le cas échéant, procédez aux réglages souhaités voir “Menu de navigation : Sur la carte” page 46.

### Lire des fichiers MP3 lors d'une navigation active (barre d'outils)

Pendant une navigation active, il est possible de lire des fichiers MP3 que vous avez préalablement enregistrés.

- Appuyez sur la touche .

Le lecteur MP3 s'ouvre.

Vous pouvez alors lire vos fichiers de musique (voir « lecture » page 60).

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

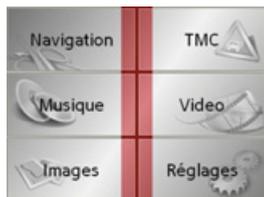
→ CZ

→ H

→ SK

## Sélection du lecteur de musique

Le lecteur de musique est appelé à partir du menu principal.



→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Musique**.

### Appel sans navigation active

Le MP3-Player est appelé et apparaît avec son écran principal.

- Si la lecture d'un titre de musique a été interrompue auparavant, ce dernier titre de musique s'affiche.
- Si celui-ci n'est plus présent, c'est le premier titre musical contenu sur la carte mémoire qui est affiché.
- Si la carte mémoire ne contient pas de titre musical, le message **Pas de musique disponible** apparaît.

## Le lecteur MP3

Le lecteur MP3 vous permet d'afficher et de lire des morceaux MP3 mémorisés sur une Memory Card.

### Remarque :

La section "Transférer des titres, des photos et des vidéos" à la page 31 vous apprend comment vous pouvez enregistrer des morceaux de musique sur une Memory Card.

Le MP3-Player est représenté ci-après dans un écran standard avec un titre en exemple.



La partie centrale du lecteur MP3 affiche le titre du morceau en cours de lecture ainsi que le nom de l'artiste et le numéro dans le niveau de dossier actuel dans la ligne de titre.

### Remarque :

L'interprète et le nom du titre sont copiés à partir de la balise ID3 du fichier MP3. Si le titre MP3 lu n'a pas de balise ID3, le nom de fichier du titre est affiché directement.

## Utilisation du MP3-Players

Pour faciliter l'utilisation, différentes touches sont disposées autour de la ligne de titre.

### Sauter un titre

La plage précédente et la plage suivante sont affichées par leur nom au-dessus et au-dessous de la plage actuelle.

→ Appuyez sur une plage.

La plage est chargée dans la ligne de titre.

- Si la touche de lecture n'est pas activée, le titre n'est pas encore lu.
- Si un fichier musical est en cours de lecture, celui-ci est interrompu et la lecture du nouveau titre commence.

**Lecture**

Les fichiers musicaux à partir du titre affiché sur la ligne de titre sont lus à l'aide de la touche suivante.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de lecture.

Le MP3-Player commence la lecture. L'icône de pause apparaît.



Sous l'affichage de la piste en cours, vous pouvez voir la durée du morceau et le temps déjà écoulé, symbolisés par une barre de défilement.

**Remarque :**

Les temps indiqués peuvent différer du temps réel selon le débit binaire (taux de compression) utilisé pour le fichier MP3.

**Interruption de la lecture**

Il est possible d'interrompre puis de reprendre à tout moment la lecture.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de pause.

La lecture est interrompue. Le titre actuel reste néanmoins affiché sur la ligne de titre. L'icône de lecture apparaît. Il suffit d'appuyer de nouveau sur l'icône pour poursuivre la lecture.

**La vue d'ensemble des dossiers**



→ Appuyez sur la touche (voir flèche).



Le contenu du dossier actuel apparaît. Dans la ligne du haut, vous pouvez voir le nom du dossier, avec en arborescence les éventuels sous-dossiers et titres qu'il contient.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

La piste en cours de lecture est entourée en rouge.

→ Appuyez sur la touche  pour accéder au dossier supérieur dans l'arborescence.



La ligne du haut affiche également le nom du dossier actuel, et en dessous, les sous-dossiers qu'il contient et enfin les pistes.

→ Appuyez sur un dossier pour en afficher le contenu.

→ Appuyez sur une piste pour lancer la lecture.

### Répétition du titre actuel

La touche suivante permet de répéter de façon continue le fichier musical actuellement lu.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de répétition.

La lecture du fichier musical est répétée en continu. L'icône est à présent entourée en rouge.

→ Si vous souhaitez interrompre la répétition, appuyez de nouveau sur la touche avec l'icône de répétition.

### Réglage du volume

Avec les touches  ou  il est possible d'augmenter ou de réduire le volume.

#### Attention !

Réglez le volume de façon à pouvoir encore entendre tous les bruits ambiants.

→ Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter ou réduire le volume.

→ Appuyez sur la touche  pour mettre la musique en sourdine.

→ Appuyez à nouveau sur la touche  pour désactiver la sourdine.

### Navigation pendant le fonctionnement du lecteur MP3

Pendant que le lecteur MP3 lit de la musique, vous pouvez démarrer ou poursuivre une navigation active.



→ Pour cela, appuyez sur le symbole de carte sur le bord droit inférieur de l'écran.

La représentation de carte s'affiche pendant que la lecture de musique continue.

#### Remarque :

Vous devez insérer une carte mémoire contenant aussi bien les données cartographiques que des fichiers MP3. Cette carte n'est pas fournie avec l'appareil !

#### Remarque :

En cas d'utilisation de navigation pendant le fonctionnement du lecteur MP3 c'est possible d'avoir des interférences.

### Fermeture du MP3-Player

Appuyez sur la touche  pour quitter le MP3-Player et revenir au menu principal.

#### Remarque :

Veillez noter que même si vous quittez le menu MP3, la lecture de musique continue. Pour arrêter la lecture de musique, appuyez sur l'icône de pause. Voir "Interruption de la lecture" à la page 73.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

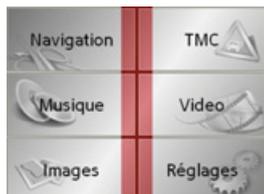
→ CZ

→ H

→ SK

## Sélection de l'affichage des images

L'affichage des images est appelé à partir du menu principal.



→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Images**.

La Picture Viewer est appelée et apparaît avec son écran principal.

- Si l'image affichée en dernier est encore disponible sur la Memory Card, celle-ci est affichée dans le champ d'images.
- Si celle-ci n'est plus présente, c'est l'image suivante du même dossier qui est affichée. S'il n'y a pas d'image dans le dossier correspondant, aucune image n'est affichée.
- Si la carte mémoire ne contient pas d'images, le message **Aucune image disponible** apparaît.

## La visionneuse Picture Viewer

Le Picture Viewer vous permet d'appeler et d'afficher les images (JPG) enregistrées sur une Memory Card de l'appareil Traffic Assist. La Picture Viewer est représentée ci-après dans un écran standard avec une image en exemple.

### Remarque :

La section "Transférer des titres, des photos et des vidéos" à la page 31 vous apprend comment vous pouvez enregistrer des images sur une Memory Card.



L'image actuellement chargée est affichée au milieu de l'écran de la Picture Viewers. Au-dessus de l'image apparaît son nom de fichier.

## Utilisation de la Picture Viewers

Pour faciliter l'utilisation, différentes touches sont disposées autour de la représentation de l'image.

### Naviguer

Les touches ◀ ▶ permettent de naviguer entre les images du niveau de dossier actuel dans le sens de la flèche.

### Diaporama

Pendant le diaporama, toutes les images du niveau de dossier actuel sont affichées automatiquement les unes après les autres. La touche suivante permet de démarrer le diaporama.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de diaporama.

L'affichage d'image passe en affichage plein écran et démarre la présentation avec l'image affichée du niveau de dossier actuel.

Lorsque toutes les images sont affichées, le système vous demande la suite des opérations à effectuer.

→ Si vous souhaitez répéter le diaporama, appuyez sur **Oui**.

→ Si vous souhaitez terminer le diaporama, appuyez sur **Non**.

Si vous ne faites aucune entrée, la diaporama se répète automatiquement.

Pour terminer la diaporama, appuyez sur la touche .

### Affichage en mode plein écran

Dans l'affichage en mode plein écran, l'image actuelle est agrandie sur toute la surface de l'écran tactile. La touche suivante permet de démarrer l'affichage en mode plein écran.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de plein écran.

L'affichage d'image passe en plein écran et démarre la présentation avec l'image affichée du niveau de dossier actuel.

Appuyez sur la touche gauche ou droite de l'écran tactile pour afficher l'image précédente ou suivante dans le niveau de dossier actuel.

Pour revenir à l'affichage standard, appuyez sur la touche .

### Fermeture de la Picture Viewer

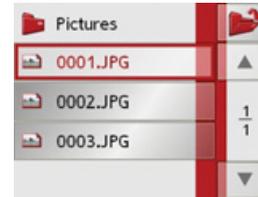
La touche  permet de quitter la Picture Viewer et de revenir au menu principal.

### La vue du dossier

En-dessous de l'image affichée dans la Picture Viewer, son niveau de dossier est indiqué sur une touche.



→ Appuyez sur la touche. La vue du dossier apparaît.



Dans cette vue, le nom du niveau de dossier actuel est affiché sur la ligne du haut. Son contenu apparaît dans la liste en dessous.

Les zones de la liste sont également représentées sous forme de boutons. Les images et les sous-dossiers sont affichés avec leurs noms.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Utilisation de la vue du dossier****Sous-dossier**

La vue d'ensemble des dossiers affiche tous les dossiers de fichiers qui comportent des fichiers d'images.

**Naviguer**

Les touches   permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche. Entre les touches, la page actuelle de la liste et le nombre total de pages sont indiqués.

**Sélection d'une image**

Vous pouvez charger une image directement dans la Picture Viewer à partir de la liste.

→ Appuyez sur le bouton de l'image souhaitée.

La vue du dossier se ferme et la Picture Viewer apparaît avec l'image souhaitée.

**Changement de niveau de dossier**

À l'aide de la touche , vous pouvez accéder au niveau de dossier supérieur.

→ Pour afficher le contenu d'un sous-dossier, appuyez sur la surface interactive correspondante.

**Fermeture de la vue du dossier**

Fermez la vue d'ensemble de dossiers en appuyant sur la touche .

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

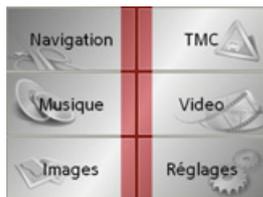
→ CZ

→ H

→ SK

## Sélectionner la lecture vidéo

La lecture vidéo est activée à partir du menu principal.



→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Video**.

Le lecteur vidéo est activé et affiche son écran principal.

- Si la dernière vidéo diffusée se trouve encore sur la Memory Card, elle s'affiche alors sur le lecteur vidéo.
- Dans le cas contraire, le lecteur affiche la vidéo suivante du même dossier. Si aucune vidéo n'est disponible dans le dossier correspondant, le lecteur vidéo affiche un écran vide.
- Si la Memory Card ne contient aucune vidéo, le message **Aucune video disponible** s'affiche.

## Le lecteur vidéo

Le lecteur vidéo vous permet de lire des vidéos enregistrées sur la Memory Card.

Le Traffic Assist prend en charge les formats vidéo suivants :

- MPEG1
- WMV

### Remarque :

Pour savoir comment stocker des vidéos sur une Memory Card, reportez-vous à la section "Transférer des titres, des photos et des vidéos" page 31".

Ci-après, un exemple d'affichage du lecteur vidéo avec une vidéo en cours de lecture.

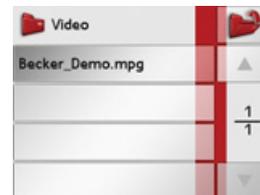


## Utilisation du lecteur vidéo

### Ouvrir et lire une vidéo



→ Appuyez sur la touche Dossier (voir flèche).



Le contenu du dossier actuel apparaît. Dans la ligne du haut, vous pouvez voir le nom du dossier, avec en arborescence les éventuels sous-dossiers et vidéos qu'il contient. La vidéo en cours de lecture est entourée en rouge.

→ Appuyez sur la touche Dossier  pour accéder au dossier supérieur dans l'arborescence.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

La ligne du haut affiche également le nom du dossier actuel, et en-dessous, les sous-dossiers qu'il contient et enfin les vidéos.

→ Appuyez sur un dossier pour en afficher le contenu.

→ Appuyez sur une vidéo pour en lancer la lecture.

### Afficher la barre d'outils en cours de lecture



La barre d'outils se situe dans la zone inférieure du lecteur vidéo. Lorsqu'une vidéo est en cours de diffusion, la barre d'outils disparaît automatiquement après un certain temps.

→ Appuyez n'importe où sur l'écran afin d'afficher à nouveau la barre d'outils.

### Mettre en pause, puis relancer la lecture

À cet effet, utilisez les deux touches suivantes :



→ Affichez la barre d'outils.

→ Appuyez sur la touche  pour mettre la lecture en pause.

L'aspect de la touche change en conséquence : .

→ Appuyez sur la touche  pour poursuivre la lecture.

L'aspect de la touche change en conséquence : .

### Avance/Retour rapide

À cet effet, utilisez les deux touches suivantes :



→ Affichez la barre d'outils.

→ Pour l'avance rapide, appuyez sur la touche .

→ Pour le retour rapide, appuyez sur la touche .

→ Pour suspendre l'avance ou le retour rapide, appuyez sur la touche .

### Régler le volume

À cet effet, utilisez les touches suivantes :



→ Affichez la barre d'outils.

→ Appuyez sur la touche  afin d'afficher le bouton de réglage du volume.

→ Pour réduire le volume, appuyez sur la touche  et pour l'augmenter, sur la touche .

→ Pour activer ou désactiver la mise en sourdine, appuyez sur la touche .

## Sélection des réglages

Vous pouvez prédéfinir différents réglages de base pour toutes les applications du Traffic Assist.



→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Configuration**.

Le menu Réglages est appelé pour la sélection.

## Le menu Réglages

A partir du menu Réglages, vous pouvez sélectionner les différents réglages possibles.



## Utilisation

### Sélections possibles

Pour sélectionner le réglage souhaité, il suffit d'appuyer sur la touche correspondante. La fonctionnalité des touches est différente selon la sélection et est décrite sous "Les différentes options de menu" à la page 81.

### Fermeture du menu Réglages

La touche permet de fermer le menu Réglages et de revenir au menu principal.

## Les différentes options de menu

### Energie

Votre appareil Traffic Assist peut fonctionner via une alimentation externe ou via l'accu intégré.

#### Remarque :

En cas de fonctionnement à l'aide d'accumulateurs, le niveau de charge actuel est important. Si l'énergie disponible est insuffisante, la navigation peut p. ex. ne plus être maintenue jusqu'à la destination.

L'alimentation en énergie et son état sont affichés dans une barre d'état.

### Affichage de l'alimentation en énergie

La touche suivante permet d'appeler la barre d'état.



→ Appuyez sur la touche **Energie**.

La barre d'état est appelée et l'alimentation en énergie est affichée.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



Le niveau de charge est indiqué à l'aide de l'indicateur de niveau de charge. Dans l'exemple, l'accumulateur est encore chargé aux deux-tiers environ.

Le chargement est signalé par un symbole de prise dans l'affichage d'état.



### Fermeture de la barre d'état

La touche **OK** permet de fermer la barre d'état et de revenir au menu Réglages.

### Eclairage jour / nuit

Vous pouvez changer de mode d'éclairage (jour/nuit) avec la touche ci-dessous.



→ Appuyez sur la touche **Luminosité**.

La luminosité de l'écran passe de l'éclairage jour en éclairage nuit ou inversement. L'icône du réglage activé est mise en relief.

- Icône de gauche : Eclairage de jour
- Icône de droite : Eclairage de nuit

### Calibrage

Si l'écran tactile réagit de façon erronée à l'activation de boutons, un calibrage doit être réalisé.

#### Démarrage du calibrage

La touche suivante permet de démarrer le calibrage.



→ Appuyez sur la touche **Calibrage**.

La procédure de calibrage commence. Des instructions textuelles vous indiquent la procédure à suivre.

## Langue

Le texte des représentations sur l'écran tactile peut être affiché dans différentes langues.

### Appel de la sélection de la langue

La touche suivante permet de choisir entre différentes langues.



→ Appuyez sur la touche **Langue**.  
La sélection de la langue apparaît.



Dans la sélection de la langue, les langues disponibles sont répertoriées dans une liste contenant plusieurs pages. Chaque zone de liste est représentée sous forme de bouton. Les différents boutons contiennent la désignation de la langue et le drapeau national correspondant.

## Naviguer

Les touches permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche. Entre les touches, la page actuelle de la liste et le nombre total de pages sont indiqués.

### Sélection de la langue

Si vous changez de langue, le logiciel est redémarré.

→ Appuyez sur le bouton de la langue souhaitée.  
→

### Arrêt de la sélection de la langue

La touche permet d'arrêter la sélection de la langue et de revenir au menu Réglages.

## Mood Light

Cette touche vous permet d'afficher en rouge ou en bleu les barres d'éclairage latérales, ou de les éteindre carrément.



→ Appuyez sur la touche **Mood light**.  
Les différents affichages de barres apparaissent successivement.

### Remarque :

Veuillez désactiver l'éclairage « Becker-Moodlights » pendant la conduite afin qu'il ne risque de distraire votre attention du trafic routier !

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Tons

Vous pouvez activer et désactiver les signaux sonores du Traffic Assist. Parmi ces signaux, on comprend également le son des touches de l'écran.

→ Appuyez sur la touche **Tons**.

Selon le réglage précédent, activez ou désactivez les signaux sonores. Le réglage actuel est signalé par la représentation en couleur de l'icône correspondante.



- Icône de gauche : Sons activés
- Icône de droite : Sons désactivés

## Connexion/déconnexion automatique

Le Traffic Assist peut passer automatiquement en mode veille lorsque le contact du véhicule est coupé.

Pour cela :

- le Traffic Assist doit être raccordé à l'allume-cigare du véhicule (voir également page 21).
- L'allume-cigare doit être hors tension une fois le contact coupé.

- La fonction correspondante doit être raccordée au Traffic Assist.

## Activation/désactivation de la fonction

→ Appuyez sur la touche **Autom. marche**.

Selon le réglage précédent, activez ou désactivez la fonction. Le réglage actuel est signalé par la représentation en couleur de l'icône correspondante.



- Icône de gauche : la fonction est activée, le Traffic Assist se désactive automatiquement.
- Icône de droite : la fonction est désactivée, le Traffic Assist ne se désactive pas automatiquement.

## Informations

La touche suivante permet d'afficher des informations sur le Traffic Assist.



→ Appuyez sur la touche **Information**. La fenêtre d'informations apparaît.



Notez en particulier la désignation du produit et l'indication de la version du logiciel. Pour toute question au service après-vente de la société Harman/Becker, utilisez toujours ces informations.

**Active Sync**

Active Sync est un produit de la société Microsoft. Il s'agit d'un logiciel de mise à jour standard pour appareils mobiles Windows, tels que votre Traffic Assist. Le programme peut être téléchargé gratuitement sur Internet.

**GMT**

(Greenwich Mean Time)

Heure de l'Europe centrale

Heure standard sur le degré de longitude 0 (le méridien de Greenwich qui traverse la Grande-Bretagne). Cette heure est utilisée dans le monde entier comme heure standard pour la synchronisation de la collecte des données.

**GPS**

(Global Positioning System)

Le système GPS détermine votre position géographique actuelle à l'aide de satellites. Il se base sur un total de 24 satellites, qui sont positionnés autour de la terre et émettent des signaux. Le récepteur GPS reçoit ces signaux et calcule, à partir des écarts temporels des signaux, la distance par rapport aux différents satellites et donc sa position actuelle en longitude et latitude géographiques. La détermination de la position nécessite la réception des signaux d'au moins trois satellites ; à partir du quatrième, l'altitude actuelle peut également être déterminée.

**HDOP**

(Horizontal Dilution Of Precision)

HDOP indique la qualité de la détermination de la position. En théorie, des valeurs de 0 à 50 sont possibles, la règle étant la suivante : plus la valeur est faible, plus la détermination de la position est précise (valeur 0 = pas d'écart par rapport à la position réelle). Des valeurs jusqu'à 8 sont acceptables pour la navigation.

**Balise ID3**

"Sommaire" d'un titre MP3. Contient des informations, telles que le titre, l'interprète, l'album, l'année et le genre.

**JPG/JPEG**

(Joint Photographic Experts Group)

JPEG est le format d'enregistrement le plus courant pour la compression d'images sujette aux pertes. Cela signifie que des détails de l'image sont perdus lors de la compression. Offre une bonne qualité d'image malgré la compression ; les niveaux de compression peuvent être sélectionnés. Format le plus courant pour la représentation et l'échange d'images sur Internet.

**Memory Card**

Une carte mémoire réinscriptible. Une carte SD dans le Traffic Assist.

**MP3**

Procédé spécial de compression pour des données audio (p. ex. de la musique).

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Dossier**

Répertoire ou dossier sur un CD/une carte mémoire/un microlecteur contenant des titres MP3.

**Carte SD**

(Secure Digital)

La carte SecureDigital a été développée en 2001 par SanDisk sur la base de l'ancien standard MMC. Une carte SD est une carte mémoire réinscriptible.

**Stylet**

Un stylet est un stylo qui est utilisé pour la commande d'écrans tactiles, de portables ou d'assistants numériques personnels.

Le stylet se compose en principe d'un stylo en plastique avec un noyau en plastique mou. La gaine est dure et résistante aux manipulations, le noyau mou finit en pointe et est conçu pour toucher l'écran le plus possible en douceur (donc sans risque de rayures).

Le stylet est plus précis que la commande à l'aide des doigts, car seule la pointe fine touche l'écran. De plus, on évite ainsi l'enrassement de l'écran par les empreintes digitales.

**TMC\***

(Traffic Message Channel)

Informations routières transmises par certaines stations FM via le RDS. Base de la navigation dynamique.

**USB**

(Universal Serial Bus)

Universal Serial Bus (USB) est un système de bus permettant la connexion de périphériques USB externes à un ordinateur pour l'échange de données.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

<b>A</b>		<b>D</b>		<b>G</b>		
Accès rapide .....	35	Dest.		GMT .....	85	→ D
Icônes .....	34	Saisir .....	37	GPS .....	85	→ GB
Active Sync .....	30, 85	Destinations		<b>H</b>		→ F
Affichage de la carte .....	34	Destinations .....	34	HDOP .....	85	→ I
accéder à partir de l'accès		enregistrer .....	43	Heure d'arrivée .....	51	→ E
rapide .....	36	saisir .....	37	Heure d'été .....	58	→ P
Position actuelle .....	33	Destinations spéciales		Heure probable d'arrivée .....	51	→ NL
Affichage de la position actuelle .....	36	afficher sur la carte .....	51	<b>I</b>		→ DK
Affichage de noms de rues .....	51	dans les environs .....	44	Interruption de la lecture .....	73	→ S
Affichage en mode plein écran .....	77	Diaporama .....	76	Intersection .....	41	→ N
Afficher rue actuelle .....	51	Distance par rapport à la		Itinéraire		→ FIN
Appel sans navigation active .....	72	destination .....	51	effacer .....	47	→ TR
Arrêt de la lecture .....	74	Dossier .....	86	renommer .....	47	→ GR
Autoroute .....	42, 54, 55	<b>E</b>		Type .....	54	→ PL
Avertissements		Étape .....	47	<b>J</b>		→ CZ
Limitation de vitesse .....	53	<b>F</b>		JPG/JPEG .....	85	→ H
<b>B</b>		Fermeture de la Picture Viewer .....	77			→ SK
Bac .....	42, 54, 55	Fermeture de la vue du dossier .....	78			
Balise ID3 .....	72, 85	Format horaire .....	57			
<b>C</b>		Fuseau horaire .....	58			
Carte mémoire .....	18					
Carte SD .....	18					
Changement de niveau de dossier .....	78					
Consignes de sécurité .....	5, 32					

**L**

- D lecteur ..... 72
- GB Lecteur MP3 ..... 72
  - appeler ..... 72
  - fermer, quitter ..... 75
- F Lecture ..... 73
- I Limitation de vitesse ..... 53
- E Liste des destinations ..... 34
- P Liste des itinéraires
  - éditer, remanier ..... 48
  - nouvel itinéraire ..... 48
- NL Listes
  - Liste des destinations ..... 34
  - Liste des rues ..... 41
  - Liste des villes ..... 40

**M**

- N Mémoire des destinations ..... 35
  - Destinations spéciales ..... 46
  - modifier ..... 35
  - parcourir ..... 35
- FIN Memory Card ..... 85
- TR Menu de navigation ..... 33, 34, 37
  - Structure ..... 37
- GR Menu principal ..... 26
- PL MP3 ..... 72, 85
- CZ
- H
- SK

**N**

- Navigation ..... 32
  - Accès rapide ..... 33
  - arrêter ..... 43
  - démarrer ..... 43
- Naviguer
  - dans le dossier des images ..... 76
  - dans le dossier image ..... 79
  - dans les listes ..... 78

**P**

- Picture Viewer ..... 76, 79
  - fermer, quitter ..... 77
- Préparation itinéraire ..... 37
- Profil de conduite ..... 42
- Programmation d'itinéraire ..... 47

**Q**

- Quelques restrictions
  - Bacs ..... 42, 55

**R**

- Réglage du volume ..... 74
- Réglages
  - pour la navigation ..... 37, 51
- Régler le volume ..... 56, 59
- Répétition du titre actuel ..... 74
- Représentation de la carte
  - 2D, 3D ..... 52
  - Affichage de la destination ..... 42
  - Destinations spéciales ..... 46
- Route à péage ..... 54
- Routes à péage ..... 42, 55

**S**

- Saisie de l'adresse ..... 38
- Sélection d'une destination
  - à partir de la carte ..... 46
  - Saisie de l'adresse ..... 38
- Sélection d'une image ..... 78
- Sélection de l'affichage des images ..... 76
- Sélection de la rue ..... 40
- Sélection de la ville ..... 39
- Sélection du pays ..... 38
- Sélectionner l'affichage
  - standard
    - Destinations ..... 34
  - Stylét ..... 86

**T**

Temps de trajet .....	51
Temps de trajet restant .....	51
TMC .....	59
Nouveau calcul d'itinéraire .....	62
Réglages .....	56
Représentation sur la carte .....	60
Touche d'icône de carte .....	36
Type d'allure .....	54
Type d'itinéraire .....	54

**U**

Unités de mesure .....	57
USB .....	86
Utilisation conforme à l'usage prévu ..	5
Utilisation de la vue du dossier .....	78

**V**

Vue .....	52
Vue de dossier .....	77

**Z**

Zoom automatique .....	52
------------------------	----

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

- **Dimensions :**  
(L x H x P) en mm 104 x 82 x 19
- **Poids :**  
174 grammes
- **Processeur :**  
Processeur 400 MHz,  
architecture CISC
- **Ecran :**  
Ecran tactile 3,5", qualité couleurs  
16 bits,  
65536 couleurs,  
antireflet
- **Mémoire :**  
Mémoire flash 64 Mo,  
SD-RAM 64 Mo
- **Lecteur de cartes SD :**  
Capacité jusqu'à 2 Go  
Formaté avec FAT16
- **Interface USB :**  
USB 1.1  
MINI USB
- **Sortie casque :**  
Connecteur femelle stéréo 3,5 mm
- **1 haut-parleurs internes :**  
2 Watts max.
- **Tension d'alimentation :**  
5 volts via raccord USB

- **Adaptateur CC (non fourni avec l'appareil):**  
110 - 230 Volts  
0,2 Ampère  
50 - 60 Hz  
Tension de sortie : 5 Volts

**Chers clients,**

Conformément à la directive européenne en vigueur, cet appareil est homologué pour la vente grand public. Cet appareil est conforme aux normes européennes ou nationales harmonisées actuellement en vigueur. Le label certifie le respect des spécifications de compatibilité électromagnétique auxquelles ce type d'appareil est soumis. Cela signifie que les risques de dysfonctionnement d'autres appareils électriques ou électroniques engendrés par votre appareil, et inversement, sont minimes.

Le label européen (E13) octroyé par les autorités luxembourgeoises de réglementation de la circulation et des immatriculations (E13) répondant à la directive européenne CE-R10 actuellement en vigueur sur les spécifications CEM autorise le montage et la mise en service sur les véhicules motorisés (classes L, M, N et O).



10 R - 02 4203

**Déclaration CE de conformité**

Par la présente, la société **Harman/Becker Automotive Systems GmbH** déclare que le Traffic Assist est en conformité avec les exigences fondamentales des directives européennes applicables et notamment avec les autres dispositions y afférentes et autres dispositions de la directive 1999/5/CE (directive R&TTE).

Une déclaration CE de conformité complète est disponible sur le site <http://www.mybecker.com>, sous la rubrique « Downloads » pour chaque produit.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Élimination

**Informations pour les clients concernant la mise au rebut des appareils électriques et électroniques. (utilisateurs privés)**

Conformément à la philosophie de l'entreprise Harman/Becker Automotive Systems GmbH, votre produit a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants recyclables de grande qualité.

Ce symbole sur le produit et/ou sur les documents l'accompagnant signifie que les produits électriques et électroniques doivent être triés séparément des ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Veuillez rapporter ce produit dans les centres de collecte ou décharges communales pour le traitement et la récupération des matières premières. Les appareils seront repris gratuitement.

L'élimination conforme de ce produit permet de préserver l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur l'homme et l'environnement entraîné par une mauvaise manipulation.

Pour de plus amples informations sur le centre de collecte des déchets le plus proche, adressez-vous à votre commune.

### Pour les clients professionnels de l'Union Européenne

Veuillez contacter votre revendeur ou votre fournisseur lorsque vous souhaitez éliminer cet appareil électrique/électronique.

### Informations relatives à l'élimination dans les pays hors de l'Union Européenne

Ce symbole n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK